

Richmond Fair

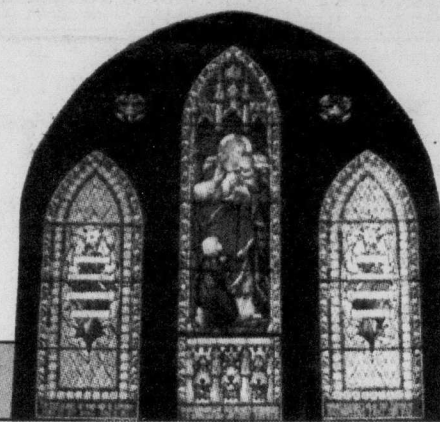
147th Anniversary

See you there!

September 4-5-6-7

THE RECORD

THE VOICE OF THE EASTERN TOWNSHIPS SINCE 1897



Thieves rob Philipsburg church... Page 3

70 CENTS

WWW.SHERBROOKERECORD.COM

MONDAY, AUGUST 25, 2003

Husk wins first round in Anglican court battle

Superior Court grants right to pursue Quebec Diocese

By Stephen McDougall
SPECIAL TO THE RECORD
DRUMMONDVILLE

After almost two years of waiting, Barry Husk learned this weekend that he had won an important round in his legal struggle with the Anglican Church's Quebec Diocese.

Last week, Superior Court justice Danielle Blondin ruled the church warden from the St. Georges' Anglican church in Drummondville can legally request that the Quebec Diocese clarify financial and legal issues affecting the church.

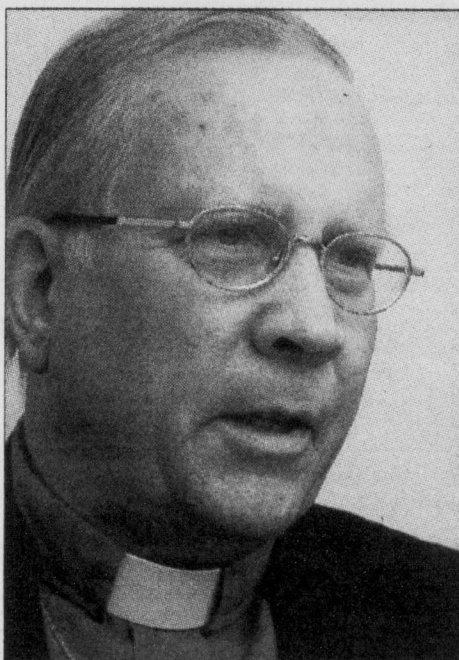
"Now that the courts have confirmed our legal right to intervene in these issues, it is my hope that the defendants and the Diocese will recon-

sider our proposal to undertake a negotiated resolution of this dispute," Husk said in a press release on Saturday.

"It is in the interest of all parishioners, and all Anglicans, to clarify the fundamental issues raised in these injunctions."

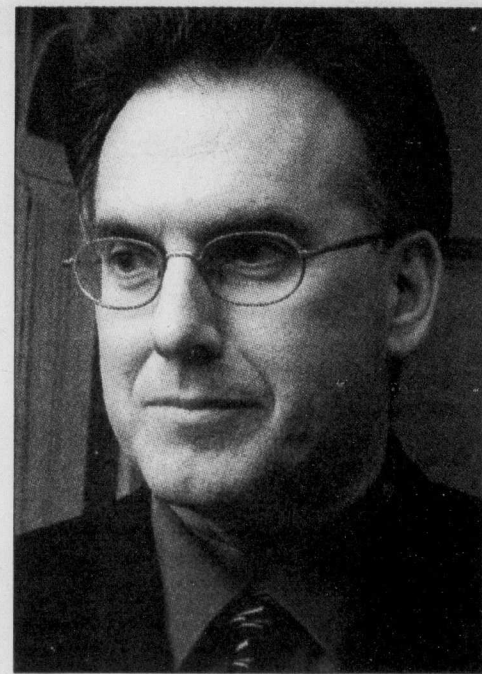
In the summer of 2000, Husk filed three injunctions against the Quebec Diocese, which oversees Anglican parishes east of Montreal. Husk claimed more information had to be disclosed about the use of funds and assets held in trust by Church Society, the accounting practices used by the administrative body and the authority exercised by Quebec Bishop Bruce Stavert.

Husk claimed that Stavert acted without authority on decisions affecting the St. Georges congregation and the greater parish of St. Francis of Assisi.



FILE PHOTO

Bishop Bruce Stavert argued Husk did not have a legal interest in affairs of the Diocese.



FILE PHOTO

Drummondville Church Warden Barry Husk hoping for a negotiated settlement.

PLEASE SEE HUSK PAGE 3

All about unity at First Nations fest

By Liam Roberts
COOKSHIRE

By mid-Sunday afternoon, the International Festival of Corn and First Nations was enjoying warm weather and beautiful sunshine on the outskirts of Cookshire. A perfect way for the festivities to wrap up, considering the challenges that organizers faced along the way.

"It's the first year we've done it," explained organizer Jean Dubé, "and so it's a success. It's a success because we did it. The fact we were able to do something like this for the community is a success."

While some predicted that the Festival would draw up to 15,000 visitors to the Cookshire Fairgrounds, the reality turned out to be much more modest. With several hundred festival-goers milling about the area, perusing the handicrafts or meeting new families and friends, Dubé said that he isn't disappointed with the low numbers.

"There are a lot of arguments between (First) Nations, all the time. What we wanted to do was have a place where we can be one. I'm French, you're English; I'm Huron, and you're Sioux; but we can be here together and we can be eating the same food, the same way."

This was where the corn theme came along, Dubé added. Aboriginal peoples were the first to cultivate corn, a crop that didn't exist in Europe until settlers brought it back. By drawing upon the ideas of how food and culture are linked,



PERRY BEATON/SPECIAL

PLEASE SEE PAGE 14

While the crowd was less than expected, several hundred visitors enjoyed the music, arts and crafts at the First Nations Festival in Cookshire.

Public hearings on Richmond industrial rail system

Hearings will be held next month

By Stephen McDougall
SPECIAL TO THE RECORD
RICHMOND

The issue of building a new industrial rail line through the town of Richmond will be put to residents during public hearings that are scheduled for September, Industrial commis-

sioner Martin Lafleur said Friday.

"It will be up to them to either accept it or reject it," he said.

"If there are enough opponents to the project, the town will have to hold a referendum on it."

The project calls for the building of an "inter modal" rail line from the industrial park to a main rail line near the former town railroad station on Principal street. At the industrial park, an inter modal loading dock and warehouse will be built so that truck cargo

trailers can be transferred to rail cars and shipped to other parts of Canada and the U.S.

The problem is the line has to be built on a former path that was

turned into a walking and cycling path several years ago. The new path was later incorporated into the Trans-Canada Trail, a hiking and cycling path that stretches from the Atlantic to the Pacific and to the Arctic.

The town and the local St. Lawrence and Atlantic railway propose to build the line on one half of the trail and install a fence to separate hikers and cyclists from the train cars.

Opponents of the plan have argued the line will create noise, pollution and traffic jams in town and discourage hikers and cyclists from using the remaining half of the trail.

The line's link to the main line near the former station could also disrupt business at a restaurant and hotel which now use the station building.

The town and the railway argue the inter modal system is needed to attract industries to Richmond and other parts

of the St. Francis Valley. They believe the industries will be attracted by the system, which will ease the transportation of their merchandise to far-away clients.

The new industries and the inter modal station will also create permanent jobs in town, they say.

Martin said the system will cost over \$1 million to build and require the town to borrow \$400,000 for infrastructure work.

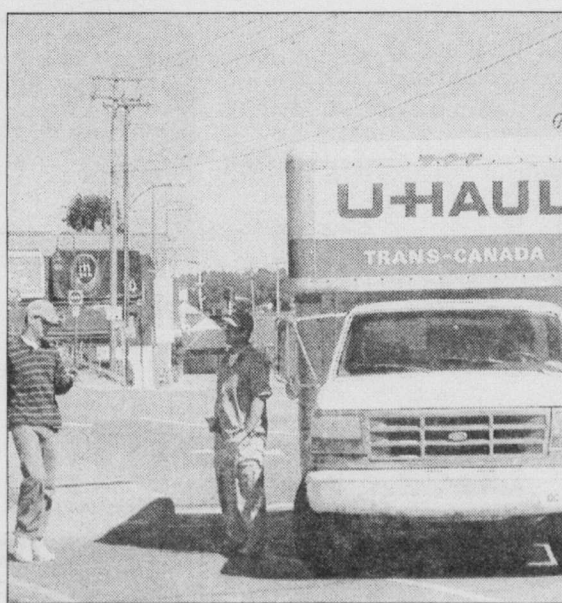
"The railway belongs to the town, so we will be obliged to put in our share for the costs," he said.

"We will also get money from the provincial and federal governments under their shared infrastructure grant program. We do not know how much money that will be, but the two governments have assured us we are eligible."

Lafleur said the date and time of the public hearings will be announced next week.

LOTO QUÉBEC		Results	
TVA, the network of draws			
SUPER 7	Draw 2003-08-22	WINNERS	PRIZES
16 18 25 30 31 35 46		7/7 0	\$7,500,000.00
Bonus: (19)		6/7+ 4	\$74,963.80
		6/7 101	\$2,597.70
		5/7 6,086	\$153.90
		4/7 128,159	\$10.00
		3/7+ 119,876	\$10.00
		3/7 1,084,017	Free play
Total sales:	\$16,009,238		
Next grand prize:	\$10,000,000		
649	Draw 2003-08-23	WINNERS	PRIZES
02 06 19 27 35 47		6/6 4	\$500,000.00
Bonus: (01)		5/6+ 1	\$472,429.00
		5/6 298	\$1,268.20
		4/6 13,692	\$52.90
		3/6 234,140	\$10.00
Total sales:	\$12,202,060		
Next grand prize (approx.):	\$2,000,000		
Quebec 49	Draw 2003-08-23	WINNERS	PRIZES
02 19 25 27 33 37		6/6 0	\$1,000,000.00
Bonus: (34)		5/6+ 1	\$50,000.00
		5/6 19	\$500.00
		4/6 1,241	\$50.00
		3/6 22,495	\$5.00
Total sales:	\$630,212.50		
Double Play Bonus Prizes*	Draw 2003-08-23	WINNERS	PRIZES
02 12 37 40		57	\$877.19
05 14 17 40		82	\$304.88
23 30 39 44		76	\$328.95
*Only the selections participating in both Loto 6/49 and Québec 49 on the same ticket are eligible to the promotion.			
Extra	Draw 2003-08-22	Extra	Draw 2003-08-23
NUMBER PRIZE		NUMBER PRIZE	
387248 \$100,000		346698 \$100,000	
Claims: See back of tickets. In the event of discrepancy between this list and the official winning list of L-Q, the latter shall prevail.			
If you have a gambling problem... MISE SUR TOI 1 866 SOS-JEUX			

Familiar Sight



PERRY BEATON/SPECIAL

Moving trucks were a familiar sight on Lennoxville streets last weekend as hundreds of young students arrived for CEGEP classes due to begin today.

Fatal accident in Granby

Staff

One man was killed in Granby Saturday afternoon and two others suffered minor injuries in a collision near a highway on-ramp, Granby municipal police confirmed.

Const. Luc Rainville said that the crash occurred at 4:13 p.m. when a car driven by an elderly woman was turning to access the on-ramp.

"The driver made a turn left to the accelerating lane for the Highway 10 towards Montreal," Rainville explained. "A light-duty truck was crossing at that time and struck the vehicle."

The driver, a 76-year-old lady, suffered minor injuries and was sent to hospital, while the passenger in her car, a 74-year-old man, was killed. The driver of the truck suffered minor injuries and was being treated for nervous shock.

Rainville said that it wasn't determined yet where fault lies in the accident.

Weather

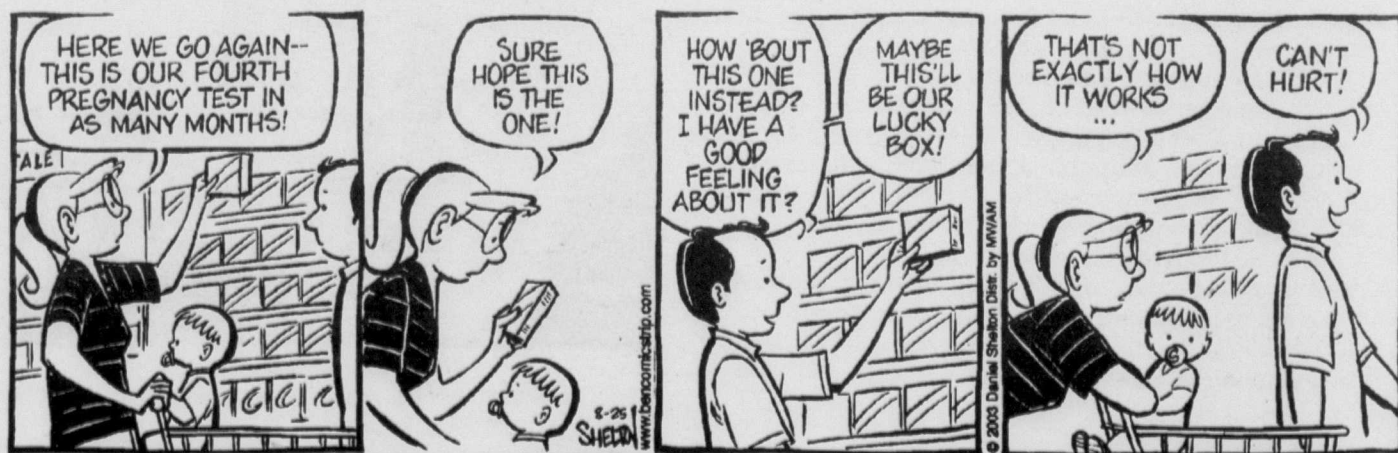
Today: Cloudy with sunny periods. 40 per cent chance of showers. High 20.

Tuesday: Cloudy. 30 per cent chance of showers. Low 13. High 24.

Wednesday: Showers. Low 18. High 23.

Thursday: A mix of sun and cloud. Low 11. High 21.

Ben by Daniel Shelton



Thieves plunder Philipsburg church

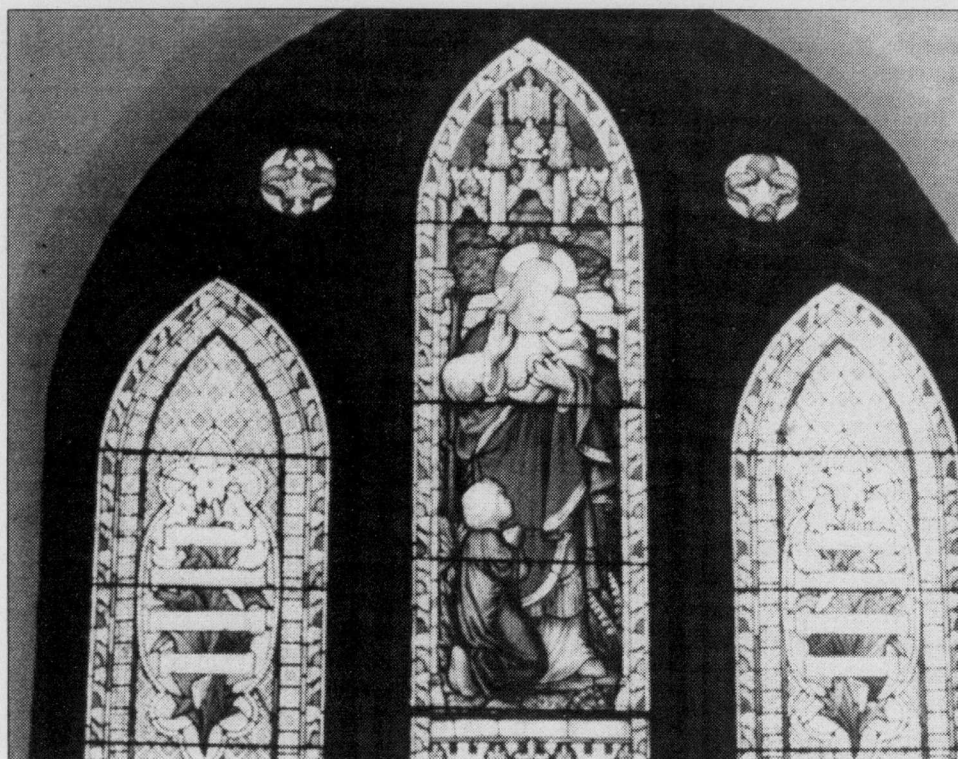
Missing treasures include historical items

By Caroline Kehne
@PL:RECORD CORRESPONDENT
PHILIPSBURG

Last Wednesday night, thieves entered St. Paul's Anglican Church in Philipsburg and removed church treasures estimated at more \$30,000. The missing objects include a carved eagle lectern, central stained glass window and other portable items, many of which, according to church rector Brian Evans, have as much historical as monetary value.

"For as long as anyone can remember, the church has been unlocked, 24-hours-a-day, seven-days-a-week," says Reverend Evans, rector of St. Paul's for the last 15 months. Local residents were free to enter at will for a quiet moment of solitude in the tranquil sanctuary, entering by the unlocked side door. Evans says that as a result of the break-in, he has been forced to do what many churches, including the neighbouring Anglican parishes of Farnham and Bedford, have already done: lock the church when not in use.

Rev. Evans said Saturday he believes that the break-in occurred some time late Wednesday night. At noon the following day, he received a phone call from glazier John Newton, who had arrived to continue repair work on the central stained glass altar panel. Newton had removed the panel, which features the verse from the St. Matthew's



CAROLINE KEHNE/CORRESPONDENT

This spectacular stained glass window was among the items stolen from the church.

Gospel, "Let the children come unto me," from its exterior frame to repair the lead joints and discovered it missing from his workbench. Evans notes that without the frame for support, the window is extremely fragile and likely to be damaged in transport.

"Every day, I find something else missing," says Evans. Thus far, he has identified over 30 missing objects in addition to the stained glass altar window and eagle lectern, including memorial

wall plaques, four candlesticks, a server's chair, a prayer kneeler, the lectern Bible, collection plates, urns, a chalice, wafer boxes and glass. The thieves appear to have come prepared for the job, equipped with wire cutters to snip through wires connected to a thermostat mounted on the missing lectern. Only the altar and organ remain.

In a fortunate twist, all of the church's treasures had been photographed about ten days prior to the

theft by representatives of the provincial Religious Heritage Foundation as part of an ongoing restoration project. Some of the objects also have engraved inscriptions, which would make them easily identifiable if they come up for sale in the legitimate art or antique market.

Although the missing objects are insured, some were donated in the name of town residents and thus, have historical and sentimental value beyond the monetary value of the losses. The stolen stained glass panel, the work of Montreal craftsman John Spence, was donated in memory of Reverend Hugh Montgomery, a member of a family with deep roots in the Missisquoi Bay community. The panel, donated in 1892 for installation in an earlier church, was removed and reinstalled in the present brick church five years later. (The dedication panel, which had not been removed to the workbench, remains in place, as do the two other altar panels.)

Evans said that in the weeks prior to the break-in, the church had some suspicious visitors, including a couple of young men in their late 20s who looked around and left, and a second unidentified man and woman who entered the church during the service and left prior to the end. He holds out hope that the perpetrators were local and says that if all of the objects are returned undamaged, he will not press for police action.

Anyone with information regarding the theft is urged to contact Corporal Christian Gagné of the Sûreté du Québec at (450) 266-1122.

HUSK:

CONT'D FROM PAGE 1

In addition to Stavert, Husk's legal actions were also addressed to diocesan chancellor David Blair, treasurer Rev. Rodney Clark and accounting firm Price Waterhouse Coopers.

Husk said at the time of the injunctions, he was concerned about legal claims against the Anglican Church by Canadian natives abused in church-run residential schools.

Husk feared the claims could drain the church of funds and force parishes across Canada to recoup the losses by emptying congregational funds and selling assets such as churches, rectories and cemeteries.

Husk's injunctions and resistance by the Diocese to respond to his queries, caused rancor and division within the parishes of the Diocese, especially those in the Eastern Townships. It resulted in the firing of the archdeacon for the St. Francis deanery, Rev. Lynn Ross and the withdrawal of ministerial privileges from retired minister Rev. Keith Perry-

Gore through the use of a precedent-setting ecclesiastical court. The Diocese was later sued by both ministers for damages.

The rift also upset many church members who were forced by the Diocese to pay an extra tax to cover its legal costs.

Husk's injunctions were challenged in court by Diocesan lawyer Serge Belleau, who argued Husk had no legal interest in the matters and that the St. George's parish corporation that he represented was not recognized by the Diocese. In October, 2001, Belleau asked Justice Blondin to have the injunctions thrown out.

On Aug. 15, after some 22 months of deliberations, Blondin rejected Belleau's request.

In her 16-page decision, Blondin said the parish corporation had been active for close to 150 years and had been recognized by the Quebec Diocese for a similar amount of time.

Despite later changes to the roles of the church wardens of the Anglican churches, Blondin used excerpts from church canons to argue the wardens of the parish corporation still had a duty to represent parish interests.

"The duties of the office have been, to some degree, modified by the action of recent legislation, and hence some of its responsibilities lie dormant," read one excerpt.

"But church wardens are still the true represen-

tatives of the laity of their parishes in all ecclesiastical matters, both as regards rights and responsibilities."

Blondin went on to quote other canon excerpts to show that church wardens, along with the parish minister, "shall constitute a corporation for the purpose of managing the property belonging to the Church or congregation."

In so recognizing the legal status of the corporations, Blondin also recognized Husk's right to challenge diocesan actions through his injunctions.

The Record was unable to contact those involved in the court action for comment at press time.

Individual - Couple - Family Counselling

Lies Ouwerkerk
M.A., M.Ed.
(819) 578-4778

- Interpersonal Relations
- Marital Issues
- Separation/Divorce
- Stepfamilies
- Loss/Bereavement
- Depression/Anxiety
- Post-Traumatic Stress
- Confidence Building
- Dating issues

07547



David Price, M.P.

DAVID PRICE, M.P.

Compton-Stanstead
4777 Bourque Blvd.
Rock Forest, QC J1N 2G6
(819) 573-5200 office
(819) 573-5190 fax
email: priced1@parl.gc.ca

www.davidprice.parl.gc.ca

5259

Mineral Fair assembles rocks of the world

By Stephen McDougall
SPECIAL TO THE RECORD
ASBESTOS

They come from such countries as Brazil, China and Tunisia and they continue to fascinate people and drive them to spend hundreds of dollars to have them in their homes. We're talking about rocks, crystals and other hard mineral forms that continue to make their way to the town of Asbestos Quebec at its annual summer Mineral Fair.

According to Francesco Spertini, one of the fair's organizers, the rocks also make people travel enormous distances to find them.

"I remember a few years ago, a group of Italian men came to Canada and toured several mine sites, including Asbestos, Bancroft, Ont. and Ottawa," he said.

"Then they went off to Africa and then Russia, all just to collect rocks. Some people are fascinated by this and can't seem to let it go, no matter what the cost."

For Jacques Poulin, a Quebec City collector and jewelry maker, the rocks and minerals have kept him in business for 28 years. It is his first time coming to the mining town of Asbestos and he admits he is getting an itch to go out and find the rocks himself.

"You have to go to the world's mining sites to find what you want," he said.

"Most of my visits have been to other fairs to buy and sell, but now I want to be closer to where the rocks come from."

Poulin's collection includes various rocks from as far away as South America, Europe and Asia and as close as the U.S. and Lac St. Jean, Quebec.

Paul Delisle, a collector from Laval, has travelled as far as Tunisia to find coloured crystals for his collection.

"I have been doing this for 25 years and I collect about 1,000 pieces a year," he said.

"When I go to places like Tunisia and France to dig for rocks, it is my vacation time. I hope to go to Iles de la Madeleine this fall and find more rocks and crystals."

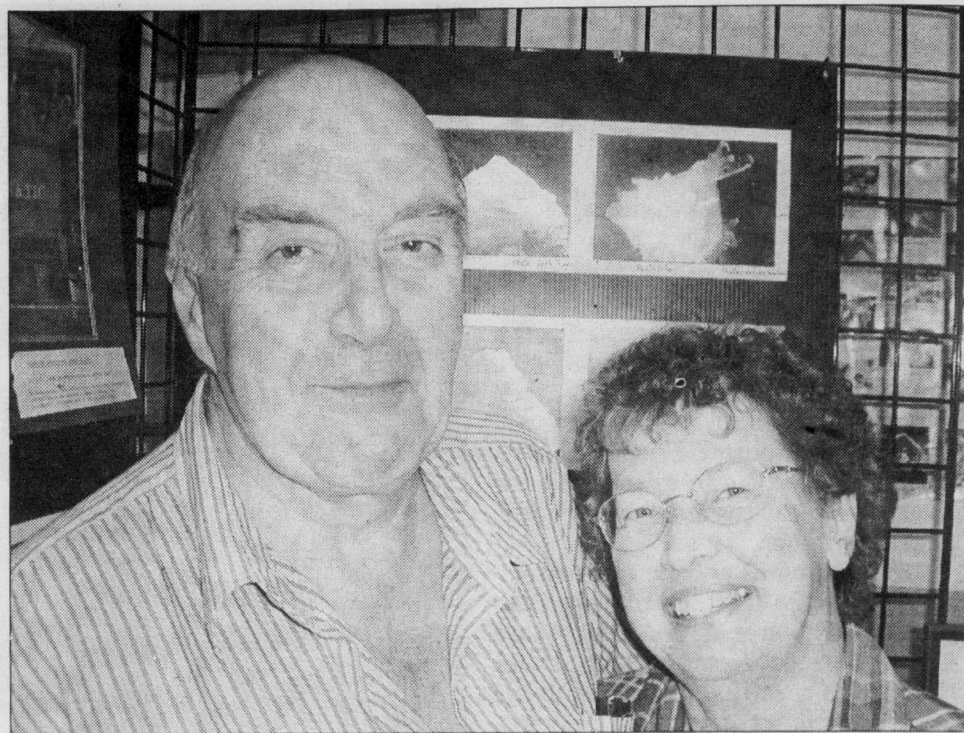
John Millen, another fair organizer, said 29 collectors and jewelry makers rented tables for this year's fair. He said many are from Montreal and keep coming here despite the two-hour drive because of the local asbestos open pit mine and the interest it generates in rock and mineral collecting.

"We are one of three mineral fairs in Quebec, the others being in Montreal," he said.

"There, the events are big and are dominated by collectors who are buying, selling and exchanging minerals."

"Here, we get about 4,000 visitors, but only about 50 are collectors. The majority of them are local visitors who want the rocks for their homes, or as gifts."

Karine Beauchemin, a former native of Asbestos now living in



STEPHEN MCDUGALL/SPECIAL

Asbestos residents John Millen and wife Maria Millen take a break from the fair to pose for a picture in front of a mineral exhibit.

Brossard, south of Montreal, likes to come to the fair to find rocks from her hometown.

"We brought some friends along and made it a homecoming," she said.

"Also, I want to find something from Asbestos to bring back to Brossard and give to friends."

Francois Jalbert and Larissa Sokolova from St. Hyacinthe came because they have loved rocks for over 25 years.

"We went to one of the Montreal exhibitions and learned about this one," said Jalbert.

"We are looking for something that seduces us."

Bibiane Gagnon of Montreal also learned about the Asbestos Fair when she attended the Montre-

al one.

"This is my first time in Asbestos for myself and my partner and we came because of a five-year passion for minerals," she said.

"We've been collecting them and going to mine sites to dig for them. We also have friends in Acton Vale who are interested in minerals."

Jimmy Pelletier from Rawdon came to the fair to find decorations for his home and gifts for his family and friends.

"My sister-in-law lives here and suggested I go see the rocks," he said.

"It's a good thing to do on a Saturday afternoon."



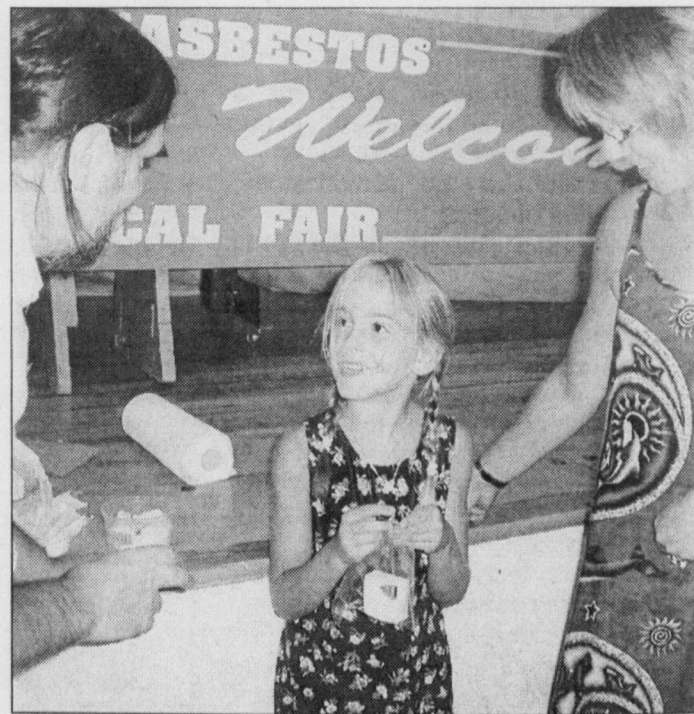
STEPHEN MCDUGALL/SPECIAL

Paul Delisle examines one of his finest finds.



STEPHEN MCDUGALL/SPECIAL

Mineral hobbyist Bibiane Gagnon examines a rock at the fair.



STEPHEN MCDUGALL/SPECIAL

Nancy St. Pierre of Asbestos watches as her daughter Emily Lapierre learns more about mining and minerals from animator Claude Bérard at the fair.



THE RECORD

Jo-Ann Hovey

Advertising Consultant

Tel.: 819-569-9525

Fax: 819-821-3179

email: sherbrookerecord@videotron.ca

Railway vows to keep speed limits low

By Debbie Tacium Ladry
RECORD CORRESPONDENT

It's been two years since the abandoned railway between Sherbrooke and East Broughton, in the Beauce, was revived by the Quebec Central company. So far, no accidents have occurred (in railway lingo, these are not referred to as "accidents" - they are called "tragedies"), but the potential is always there. This was heartbreakingly illustrated by the recent accident in Bury when a woman and her car were incinerated after colliding with a passing train - not one of the Quebec Central fleet, however.

Jean-Marc Giguère is the owner of Quebec Central. "As long as I'm alive," he says, "our trains won't go over 20 mph (33 km/h). I learned as a young boy that speed kills, and I'd rather pay the additional man-hours and go to sleep at night knowing that I haven't killed or hurt anyone."

Giguère's railway transport company owns the railway line between Sherbrooke and East Broughton, St-Georges-de Beauce and Quebec City, as well as the line which goes all the way to Lac Frontière near the Maine border. He's also owner of Marco Express, a trucking company whose reach extends all the way to California. These activities give him a unique perspective on the various problems associated with transporting merchandise across North America.

In addition to transporting merchandise, the Quebec Central lines host trains that shuttle tourists to various sites in the Haut-St-François region such as the Dudswell centre, East Angus' La Vieille Gare du Papier, and Lac Aylmer's attractions at the eastern edge of the Townships. In so doing, Quebec Central has revived a line that was abandoned for 10 years and is contributing to developments in this region's economy.

This is where Father Donald Thompson comes in. Thompson is a priest, but functions as railway engineer with Quebec Central. Recently, he was spotted just off Highway 112 beside the rail line, near Lac Aylmer, transferring control of a freight train returning from East Angus to the engineer charged with its transport back to East Broughton. He graciously offered to recap his two years of experience with the Quebec Central line with regard to public safety.

"For several years, people were using the railway tracks for walking, riding ATVs, skidoos, cross-country skis, you name it. People need to refamiliarize themselves with a working rail line: from now on, trains will pass by. It's the safest means of transport there is, but people need to get used to its presence again."

Thompson has an obvious passion for trains, but it doesn't supersede his concern for pedestrians - especially children. "People who try to challenge us with their cars (trying to pass in front of the train) - that drives a railway engi-



FILE PHOTO

A tragic train crash earlier this month has raised awareness of trains travelling through small towns.

neer to psychosis! And then there's the children. How many times have I seen a row of little heads hidden in the bushes beside the track as I pass by - they've put rocks onto the rails, and when our wheels pass over them, the rocks break up and fly off in all directions. I'm so afraid that they will hit the kids, strike them on the head or put an eye out. Children don't know much about trains, so when we have a group of kids on the train, we give them impromptu courses about train safety."

Giguère echoes this concern for public safety in regards to trains. "When we revived the line, I said that we wouldn't go over 10 mph for at least two years. Now, we might go up to 15 or 20 mph. I brought this line back to life - it was abandoned for 10 years in Estrie and 20 years in the Beauce - but I don't want to maim or kill children with it...I was told, M. Giguère, we've given you up to 25 mph, you could go faster in the country - but I said that the country is full of farmers, forest workers, cottages, and these people have the same rights to safety as city people."

He notes that the East Angus school is close to the railway and that some children may have to cross it to go to school and back. "It's a question of respect. If you are running a train at 10 mph, and there are kids coming too close, you can lean out the window and warn them to go away. But if you go a lot faster, you won't be able to see them or talk to them."

Giguère, who is 64-years-old, decided in 1995 that train transport was in desperate need of revival, for three reasons: a dearth of qualified truck drivers, ever-increasing fuel prices, and, as he says, "we are faced with a planet-wide problem, global warming due to the burning of fossil fuels. If we want our future generations to breathe, we need to

bring back the freight train."

He says that for a company with a yearly turnover of \$3 million, truck transport will require the consumption of \$1.3 million worth of diesel fuel whereas the same volume of transport by freight train would require only \$385,000 in fuel expenses. Not to mention that, according to him, one train wagon transports the same volume as four truck loads.

The Quebec Central trains transport, among other things, wood chips, lumber, rubber mats, and foundry and metallurgy products from various companies in Thetford Mines and Black Lake.

Slow train speeds are not exactly conducive to efficient transportation, however. As well, the limit makes it difficult to offer a greater variety of tourist packages. Thompson hopes that the limits will soon go up, at least slightly. "Ten miles per hour: that's not enough!" he observes. "That limit poses problems for our passenger trains. The

slower we go, the more the train sways from side to side. At quicker speeds, the wagons have more stability and better passenger comfort. And think of it: at 10 mph, a Sherbrooke - Thetford Mines return trip would take 14 hours!"

He points to the fact that there have so far been no derailments or accidents with the Haut-St-François tourist or freight trains, except for one small fender-bender in Thetford Mines. "But we've had some close calls. A train can't stop on a dime, so the delay between the emergency button and the actual stop is quite long. If we were going at greater speeds, we would have had some accidents. One time a few months ago, a man was walking his dog on the tracks between Beaulac and Disraeli. We made the train whistle, but he froze on the tracks. We applied the emergency brake, and luckily, he made it off the tracks in time."

It's unusual for the owner of a transport company to wonder why everyone is in such a hurry, but Giguère just wants everyone to slow down and consider the alternatives. "Let's stop running around. I never wanted the trains to run fast - \$50,000 of additional hours that I have to pay my train employees to make the train go slow, that's nothing compared to the legs of a little child."

Visit **THE RECORD**'s booth

at the

BROME FAIR

**AUGUST 29, 30, 31
SEPTEMBER 1**

SPECIAL SUBSCRIPTION RATES*

3 months	\$32 ⁰⁰	\$34⁵¹
6 months	\$62 ⁰⁰	\$67⁸⁶
1 year	\$122 ⁰⁰	\$131⁵⁹

*Valid on site only

**COME TO THE
FAIR**

Community Forum

LETTERS TO THE EDITOR

Zero tolerance for bullies

DEAR EDITOR,

I feel the need to share what I witnessed this past Sunday afternoon.

I live in Stanbridge East, and was on my way home from Frelighsburg. At the intersection of 202 and 237 in Stanbridge East, there were two or three children selling fresh cucumbers from their garden. They were holding signs that read, "cucumbers 25 cents", and were verbally advertising (I heard English) their wares to the people in the cars that stopped at this intersection.

While I was in line for the stop sign, a woman cyclist stopped her bicycle and addressed the young boy in English asking, "are you a Québécois?". He had a puzzled look on his face. He had no answer. Then she said, "Do you live in Quebec?" He said "yes". She then said, "Well, why don't you speak French?" He replied, "Because I can speak both". Clever reply.

There was a lot of traffic and we had no time to stick around to hear the rest of the conversation. I could see in my rear view mirror that she continued to speak to him.

I regret not having turned around to see if the little boy needed assistance. I am a strong advocate against bullying and I felt this is exactly what was happening.

Tourists are welcome in our small town, but for God's sake, while passing through, leave political attitudes at home, and please don't pick on us! While travelling in the Eastern Townships some tourists need to realize that they just may run into an Anglophone going about their daily rural lives. Live and let live?

CYNTHIA RHICARD
Stanbridge East

Don't rename Dorval Airport

While fires burn in B.C., and the effects of Mad Cow hurt the economies in Alberta and Saskatchewan, and the lights go out in Toronto, the Liberal Party illuminati have seen fit to rename the Dorval Airport after the late former Prime Minister Pierre Elliot Trudeau.

If they had to rename an airport after him, they should have chosen Mirabel for the dubious honour. After all, it was his boondoggle, it cost taxpayers a fortune, was totally useless, and is now all but dead - a fitting legacy indeed. To name Dorval, an airport he consigned to irrelevance, would be ironic, if not for the insult it would offer to those whose livelihoods were lost or threatened when international flights moved to Mirabel.

It is time to stop naming places after dead politicians and elites. I remember the uproar in the west when Jean Chrétien tried to rename Mount Logan after Trudeau, not to mention the acrimony when Dorchester Boulevard in Montreal was renamed for René Levesque. This is not something that brings communities together, but rather tears them asunder.

My suggestion is to retain the current name of the airport in remembrance of the late City of Dorval, which was legislated out of existence as a City (demoted to Borough) by politicians who practiced political expediency, whose names should be remembered in infamy, rather than assigned to a civic landmark.

NEAL FORD
Dollard des Ormeaux

Seeking cards of Sherbrooke

DEAR EDITOR:

I am a retired American teacher. Since retirement I have collected picture postcards of North American cities and towns, particularly those cards which depict somewhat full views of the city or town, such as aerials or skylines. I am seeking cards of Sherbrooke, and am hoping that you will print my letter, and that some kind reader will either send me such cards or will be interested in exchanging cards. I shall be grateful for any responses.

WALTON A. CARTER,
4740 W. 300 South,
Anderson, IN 46011,
USA

Poor advice

DEAR EDITOR,

I suspect quite a few readers agree with Harold Beard (Letter, Aug. 21) who recounts that our French-speaking compatriots were often obliged to scrape along without French translations of labels or movie dialogue, "So it's about time the English people ... start to learn their language as they had to learn ours."

That may sound reasonable but I'm afraid it is poor advice.

Even if French were Canada's majority language, most anglophones would have no reason to learn it. That is because French is lower on the global linguistic totem pole than English, which, since the middle of the 20th century, has been at the top. The bottom is occupied by languages such as Lithuanian or Hungarian. You have to be pretty dumb or lacking in ambition if one of these is your mother tongue and you don't know at least one other language, because no one else will learn yours. Further up the hierarchy, the

Finns often can speak Swedish as well as German and English. The Swedes don't need to learn Finnish but they usually learn the other two. The Dutch are almost all fluent in German and English too, but virtually no one else learns Dutch.

The most instructive example is Belgium, where the majority language is also Dutch but the minority language happens to be French, which is higher on the international totem pole. The national airline is called SABENA, an acronym for Société Anonyme Belge de Navigation Aérienne. If there is a Dutch version of the name, I haven't heard of it.

The days when our French-speaking neighbours only needed enough English to enjoy Hollywood movies are long gone. The language of business in most of the western world is English. Here in Quebec, a lot of the younger generation do not bother to learn English properly and find, when they enter the job market, that their lack of our language limits their opportunities to government or government-sponsored industries or small, local businesses.

If we follow Mr Beard's advice, we are simply feeding the harmful fantasy

that French Canadians can expect to enjoy the advantages offered by North America's market economy without learning its language.

LIONEL ALBERT
Knowlton

THE
RECORD

P.O. Box 1200 Sherbrooke J1H 5L6 or 1195 Galt E., Sherbrooke J1G 1Y7
Fax: 819-569-3945 E-MAIL:
newsroom@sherbrookerecord.com
Website: www.sherbrookerecord.com

RANDY KINNEAR PUBLISHER (819) 569-9511
SHARON McCULLY EDITOR (819) 569-6345
JAMIE ZACHARY CORRESP. EDITOR ... (819) 569-6345
RICHARD LESSARD PROD. MGR. (819) 569-9931
SERGE GAGNON CHIEF PRESSMAN ... (819) 569-9931
FRANCINE THIBAUT PROD. SUPERV. (819) 569-4856

DEPARTMENTS
ACCOUNTING (819) 569-9511
ADVERTISING (819) 569-9525
CIRCULATION (819) 569-9528
NEWSROOM (819) 569-6345

KNOWLTON OFFICE
88 LAKESIDE, KNOWLTON, QUEBEC, J0E 1V0
TEL: (450) 242-1188 FAX: (450) 243-5155

MAIL SUBSCRIPTIONS

		GST	PST	TOTAL
CANADA: 1 YEAR	114.40	8.01	9.18	\$131.59
6 MONTHS	59.00	4.13	4.73	\$67.86
3 MONTHS	30.00	2.10	2.41	\$34.51

Out of Quebec residents do not include PST. Rates for other services available on request.

The Record is published daily Monday to Friday. Back copies of The Record are available.

The Record was founded on February 7, 1897, and acquired the Sherbrooke Examiner (est. 1879) in 1905 and the Sherbrooke Gazette (est. 1837) in 1908. The Record is published by Hollinger Canadian Newspapers L.P.

Canadian Publications Mail Service Product Agreement No. 0479675.

Member
ABC, CARD, CNA, QCNA



Townships Life

THE
RECORD

INSIDE

Stinky pets? Anna May's got some tips.
... see Page 8



MONDAY, AUGUST 25, 2003 PAGE 7

Ayer's Cliff fair numbers over the top



CLAUDIA VILLEMAIRE

The rides at the Ayer's Cliff Fair are where you'll see (and hear!)

By Claudia Villemaire
AYER'S CLIFF

Some things, in the aging process, fade away, disappear. That's not the case for the 158th Stanstead County Exhibition where attendance records were broken once again this year as it wound to a close Sunday night.

The weekend was jam-packed with activities geared to attract every age, from the very young to the young-at-heart. Fair days began Thursday evening with young people featured in the fair's first talent show. Winners Thursday will travel to the regional exhibition at St. Hyacinthe next year and, if their star is still shining, they'll go on to the provincial level and, of course, the national level.

Another first at this fair was the battle of the bands, also on Thursday. Six groups vied for the audience's approval, with winners based on applause. Again, although there were only six bands accepted in the competition this year, as the president commented, "from humble beginnings" adding this year's response certainly warranted a return engagement next year.

Friday was children's day with questionnaire's given to every young fair visitor. Kids were required to ask questions all over the grounds, in stables and show rings, in horticulture and poultry. "We had a very good response from the kids and our 'man of knowledge' who was on hand at the end of the afternoon with all the answers, proving to be a star attraction repeated on Saturday and Sunday.

Waves of people filled the grandstand from Friday noon on. There were track and field events on Friday, attracting parents, grandparents and supporters for the participants that ranged in age from four

years to almost grandmothers. When that crowd dissipated, another wave of grandstand sitters came aboard for heavy and light

horse-hitch classes, circus acts, and official opening ceremonies with dignitaries including Education Minister Pierre Reid, Stanstead-Compton MP David Price and retired MNA Robert Benoit.

Once the fair was duly and officially opened, the fun began with La Volée de Castor, a Québécois band featuring the folklore of Quebec.

All day Friday, livestock judging took place, mainly 4H clubs along with awarding the ribbons and prizes in the main building where an unbelievable display of handwork, handicraft and art work was featured.

Horticulture Society's building, with a new approach to layout and lighting was able to show off a grand array of vegetables and fruits, with, of course, the outstanding pumpkin from the Harrison garden.

Saturday, attendance records went over the top as Race Day brought out the die-hard horse-race fans. Betting windows have replaced the betting bus in the recreation centre, more tables and benches, helped accommodate a crowd in the thousands who

came early, shouted and cheered their favourite pacer or trotter on, and stayed until the last horse had crossed the finish line.

The grandstand barely emptied before the evening crowd came out to enjoy the Michelle Wright concert.

By Sunday, organizers were beginning to strut just a little. Mother Nature had cooperated fully, crowds were already filling the grandstand by noon and everyone, president, directors, sponsors, and most especially, according to president Angus McKinven, the volunteers were sure they had come up with another 'great' fair.

"It's the volunteers, you know," McKinven said late Saturday as he surveyed the midway where lineups at rides were unbelieveable. "Planning, long hours of brain-

storming, weeks of volunteer labor with some people coming out here very early in the mornings, ready to help us realize whatever project or plan we might have visualized for this fair - that's our secret to success. We are also very happy with efforts to return to a more agriculturally-oriented fair with the new kiosks featuring foods prepared by local people using local produce. We hope next year to have twice that many booths. You have to remember, no one is getting anything but satisfaction for a job well done here."

"You can make all the plans you want, but it takes people to make those plans come true. That means our first big thank you goes to the vol-

unteers, then directors, sponsors, supporters and another huge 'merci' to all the folks who came to this fair. It's a team effort from start to finish," McKinven concluded.

"It's been a good fair. People seemed to come out anyway, in spite of menacing storm clouds. Attendance is not the highest we've had, but its enough to guarantee this fair will continue another year. The exhibitors have been great through rain and mud, and the volunteers haven't let us down for a minute," fair president Tom Bown said.

"Special thank-you's go to one and all, directors, volunteers, sponsors and especially visitors. It's been a team effort from the first planning session to the last event. Makes a president proud," Bown concluded.

CAREER

RN SHIFT COORDINATOR

North Country Health System has an immediate part-time opening for a shift coordinator to work 12 hour shifts, primarily evening/nights with some days on holidays & weekends. Duties include nursing leadership, clinical support and staff coordination. The shift coordinator is also responsible for coordination of all patient care related services after regular business hours. The ideal candidate should have current clinical skills, 5-7 years of clinical experience in an acute care setting, as well as previous supervisory experience. Experience in rural health care settings a plus. Familiarity with MS Word and computer based acuity systems desired. BLS & ACLS required; PALS preferred. Please send letter of interest, resume and reference list to:

Barbara Niznik
VP of Human Resources
North Country Hospital
189 Prouty Drive
Newport, Vermont 05855
(802) 334-3218
Fax: (802) 334-3510
bniznik@nchsi.org

For a complete listing of openings at NCH, please visit our website at www.nchsi.org



**NORTH COUNTRY HOSPITAL
& HEALTH CENTER, INC.**

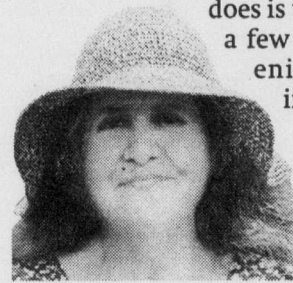
▲ DARTMOUTH-HITCHCOCK ALLIANCE

14123

NATURE'S WAY

Taming odours that can take over your home

You arrive home about 6 p.m., put your key in the door and suddenly you're hit with a foul smelling odour. You think, "This can't be my house," and start looking for the unfamiliar odour. Rushing to the kitty litter, you clean out what's there, pick up your favourite room deodorant spray, and then go from room to room attacking your unseen intruder. Sadly, all this does is to cover it up for a few hours by deadening the sensors in your nose.



ANNA MAY KINNEY

During the last few weeks, I've heard from people from Nova Scotia to Argentina who have wanted to know how to get these sudden odours out of their homes. One of my friends works in a day care center in NYC, and she wrote me, "It was so humid that I could tell that the little ones needed changing when they walked by."

First of all, let me tell you that your house did not just start to smell. Most of these awful odours have been there all along, and we just do not notice them even a fraction as much when it is dry and cool, as we do when it is hot and humid.

Here in Quebec we are kind of spoiled, we rarely have to deal with a humidity index as high as it gets south of the border, so when this happens we tend to complain more and become drastic trying to find solutions, but I have found that it is easier to prevent most odours than to get rid of them after they have infiltrated everything in the house.

NO SUCH THING AS AN ODOURLESS PET:

We all love our pets; they are family right? But pets are often the #1 cause of odours around the home. Most everyone who has ever had a dog knows that the dog who smelled fairly clean yesterday, suddenly smells awful when his fur

gets wet in the rain. Another sign of how moisture brings out odours. So what do you do?

My three girls (dogs) have old sofa cushions for beds, these are ideal to keep them off the cold floors during the winter, but while they love the thick comfy feeling of sleeping on them, they are rather hard to clean. What I do is, every couple of months I sprinkle baking soda over each bed, brush it in, and leave it for a few hours (somewhere the dog can't get onto it). Then I vacuum out all the baking soda. Now this is pure baking soda, NOT those perfumed carpet fresheners with all kinds of chemicals inside.

Each bed has small lightweight cotton covers that I change often, especially in the summer; this really helps to keep doggy odours down. A disinfecting spray can also be made out of essential oils. Take three drops of eucalyptus oil and two drops of rosemary oil to two ounces of purified water. Put it into a spray bottle and spray your dogs bed. You can also spray the old sofa, chair or bedspread your dog shares with you, but seeing there is no alcohol in this mixture, only make what you can use up in one day.

Checking on the kitty litter tray often during the day is the best way to prevent these odours from announcing that you have a cat to your guests when they arrive. Add little baking soda to the kitty litter tray; this will help keep urine odours at bay. And by all means put the tray in an area where you will see it often, and where it is easy to clean out, like the bathroom.

Anyone who has ever raised a puppy knows that urine odours can remain in everything for years. The secret to dealing with pet urine is to get to it quickly especially when it is on a carpet. The first thing to do is blot it up with paper towels, then mix one-teaspoon mild dish detergent in one cup of warm water. Dip a clean towel into the liquid and work from outside the stain towards the inside, dabbing the liquid onto the stain area. Do not make the area overly wet.

When it has been applied to the en-

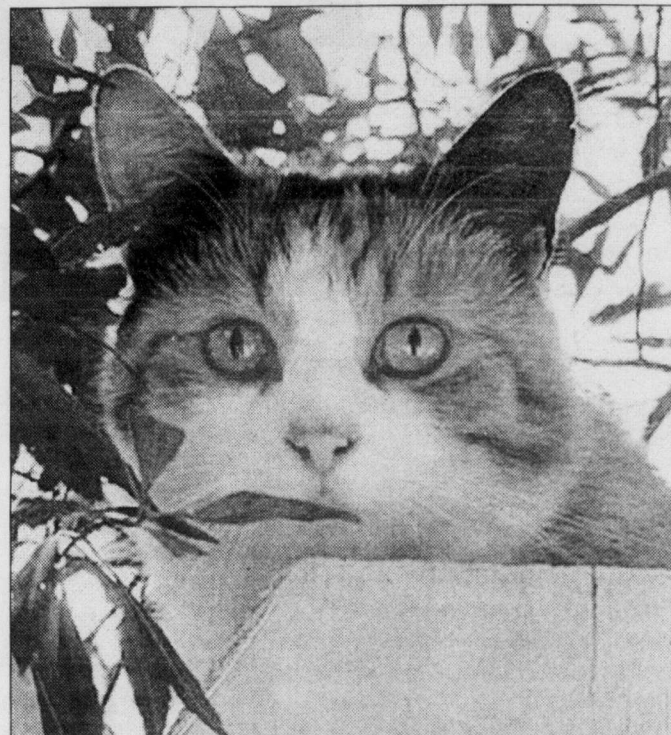
tire area, what I do is cover it with paper towels, and put pressure on the area, bringing out the liquid still buried in the carpet. When the paper towel is wet, throw it out and get more, repeat, till as much moisture is removed as possible. Repeat washing method a second time, then removing moisture again with more paper towels.

Next, add one-third of a cup of white vinegar with two-thirds of a cup of water and dab it on the stain. Rinse the stain with water, and blot until dry. Once the area is totally dry (after at least 24 hours), sprinkle the entire carpet with baking soda, leave it for six hours and vacuum out.

One of the main reasons small pets like gerbils, hamsters, mice and rats find their way into shelters is the fact that they smell up the house. If your child wants one of these critters, parents need to realize that most children have good intentions, but seldom are totally responsible for keeping these pet's areas clean. Please don't adopt one of these critters unless you are willing to do a regular clean up when your child forgets or is too busy with school activities.

OTHER HELPFUL HINTS

We can't always pass the blame onto our pets. If you are someone who often leaves a few dishes in the sink when rushing off to work, make sure you rinse them off well first, and don't leave anything with standing water. In a few hours of high humidity and heat, bacteria will rapidly grow, spreading its sickening fragrance throughout your home



ANNA MAY KINNEY

Checking the litter tray often is the best way to prevent odours from announcing that you have a cat to your guests.

or apartment.

If you are not going to empty the dishwasher right away, especially if you are going out for a few hours after having run it, leave the door slightly held ajar with a pot holder or dish towel so there will be air circulation. Moist dishes, locked up all day can develop bacteria and mildew.

Dirty clothes will not smell up the place if put in a laundry hamper with a lid, or a tied plastic bag until you are able to do laundry, and make sure everything is completely dry. Having anything wet inside could cause big problems.

Wet towels and face clothes are another problem area and tend to get mildew or mold quickly. If you go through many towels, and you only have time to wash on the weekend, find a place to stretch out a short line and hang them to dry before adding them to the laundry basket. I hope some of these suggestions help keep your place smelling like roses.



September 13, Cowansville

Townshippers' Day 2003

9 a.m. - 5 p.m., Rain or Shine

All are Welcome
Admission is Free

Association des
Townshippers
Association

Discover Cowansville's new personality...its English-speaking community...and much more! Full details at www.tday.ca

Townships Life

THE RECORD

MONDAY, AUGUST 25, 2003 PAGE 9

GENERATION TODAY

Studies show movement enhances learning

Movement, learning link behind Brain Gym technology

Scientific proof exists to demonstrate that the mind body connection is real. Hence the mind is not the only factor involved in the learning process. Through physical movement, we use our bodies to enhance learning.

We begin moving in the womb and continue moving throughout our life. We move our eyes to explore our surroundings. We move our hands to touch and feel, to manipulate objects and to work. We move our legs to walk, to bicycle. We move our arms to hug, to play. We move constantly. Our bodies move even in our sleep. When we move we learn.

Movement can facilitate communication skills. Watch and listen next time you see toddlers on the swing. Their eye contact is better, their face is animated and new sounds can be heard. The movement of swinging has made them more "alive". Movement

can also help with memory. Children will often remember their time tables easier if the numbers are matched with movements. Chanting "seven times seven is forty-nine, seven times eight is fifty-six" as you jump rope will etch itself in your memory.

"Movement is the door to learning." Dr. Paul Dennison coined this phrase as he developed Brain Gym. In searching for solutions for his dyslexia and visual difficulties, Dennison devised specific movements to utilize areas of the brain and improve learning skills. His program consists of 26 simple exercises that can improve memory, concentration, organizing, coordination, reading, writing, and more.

Brain Gym is based on Educational Kinesiology which is the study of movements of the human body as they relate to learning and expressing skills. It uses simple movements and positions to stimulate the brain and enhance integration skills. In school, why is it that some students just don't get it? Despite all the tutoring, why is learning so challenging? Brain Gym helps switch the brain "on" to facilitate learning, particularly academic learning.

Drinking enough water is the first step to Brain Gym. Since our body is approximately 70 per cent water, we require adequate hydration. Specific physical exercises are what make up Brain Gym. Many exercises will involve moving the limbs across the middle of the body to improve integration of the left and right sides of the brain. A few examples of Brain Gym exercises are: the "cross crawl" (this involves alternating hands to the opposite knee) and the "lazy 8" (this involves drawing an imaginary infinity sign using whole arm movements).

Research demonstrates that Brain Gym's specific physical activities will engage the brain and help with academic disciplines such as math, reading, or writing. Brain Gym can be done with children as well as adults and is effective in the classroom setting. The program is used effectively in schools, businesses, sports, and in the arts.

Occupational therapists may be trained in using Brain Gym. It is a tool they can use to help clients with their movement or learning difficulties. In the area, some special education teachers and some tutors are using Brain Gym with their students. As well, some

regular education teachers use it to enhance the potential of their students. Since 1990 in the US, Brain Gym has been selected annually by the National Learning Foundation as a leading technology for education.

Brain Gym requires no equipment nor extra space and the exercises can be adapted for individuals with specific disabilities. By addressing the physical components of learning, Brain Gym will enhance the learning skills of individuals. Brain Gym courses are available in Quebec for teachers, parents, therapists, or anyone interested. A list of courses and their locations can be found at: www.braingym.org.

Caroline Hui is an Occupational Therapist working with children at her practice in Knowlton.



CAROLINE HUI

TOYOTA RICHMOND	TOYOTA RICHMOND	TOYOTA RICHMOND	TOYOTA RICHMOND	TOYOTA RICHMOND	TOYOTA RICHMOND
------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------

OUR REPUTATION of excellence makes ALL THE DIFFERENCE

HIGHLANDER

ACCESS PRICE
starting at
\$36,101*

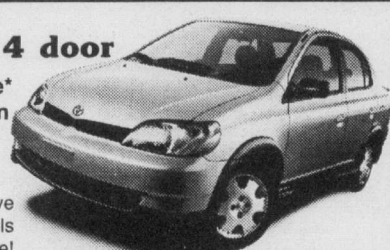


\$378⁹⁹ /month/48 month lease*
Model HF21APAA
Cash down \$5538

First 2 payments FREE

ECHO 4 door

\$148 /month/60 month lease*
Transport & preparation included
Cash down \$2726



Front wheel drive
14" wheels
CD... and more!

starting at
ACCESS PRICE \$14,114*



RAV-4

ACCESS PRICE
starting at
\$24,318*



\$269 /month/48 month lease*
Model HH20VMAA
Transport & preparation included
Cash down \$4085
Option \$0 cash down

First 2 payments FREE

President Club
for the past 12 years, in a class with
the best for customer satisfaction.

TOYOTA FINANCIAL SERVICES

826-5923 / 1-800-363-1616 • 153 Route 116, Richmond



Retail lease program and financing by Toyota Canada Inc., on credit approval by Toyota Financial Services. * Retail lease available on the RAV4 2003 (HH20VMAA) and the Highlander 2003 (HF2APAA) new in stock. 24,000 km annual mileage. Rate of 10¢ on the (RAV4) and 15¢ on the (Highlander) per km if over the allotted km. Registration, insurance and taxes are extra. First payment of \$0 applies on financed purchase on all 2003 new RAV4 and Highlander in stock and based on financing of 60 months or more.

RoadHandler Voyager tires only at Sears!

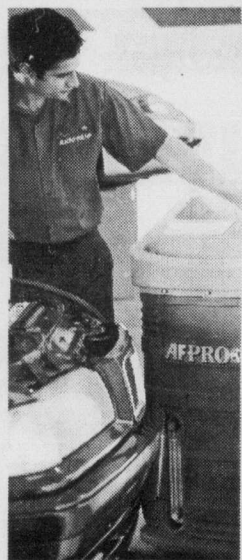
RoadHandler® VOYAGER LX TIRES

save 15%

Sale, from 76⁴⁹ each. P175/70R13. #63000 series



49⁹⁹
most vehicles
COOLING SYSTEM SERVICE
Drain and fill coolant system. Pressure test cooling system. (Up to 4 litres of ethylene glycol coolant included). Environmental fee additional, where required



from **19⁹⁹**
most vehicles
OIL, LUBE, FILTER SERVICE
See store for details.



Sale prices end Saturday, August 30, 2003, while quantities last

*Complete warranty details at Sears

SEARS  **auto care™**

CENTRE DE L'AUTO

563-4821

SEARS

Copyright 2003, Sears Canada Inc.

NE091A303 © 2003, Sears Canada Inc.

Townships Life

THE RECORD

TECHNOLOGY & YOU

Consumers urged to protect their PCs

Nasty new viruses spreading quickly

By Vito Pilieci
CANWEST NEWS SERVICE

With the exploding onslaught of computer viruses and worms hitting hard at home and office PCs, anti-virus companies and software developers are pleading for public help to kill the Internet-based epidemic.

"Technology alone will not make the Internet safer, said Microsoft Corp in a statement yesterday. "No single solution, or set of solutions, can ensure security. However, vigilance and a few simple measures performed regularly can help ensure that consumers are using current technology to stay ahead of contemporary threats."

Companies, such as Microsoft and anti-virus giant Symantec Corp. are asking computer users to scan their systems to ensure they are not infected and to install some sort of anti-virus software if they don't already have any.

Symantec is offering free tools for computer users, which will diagnose whether a system is infected and uninstall the virus or worm.

You can download the tools at: securityresponse.symantec.com.

Other anti-virus firms such as McAfee Security and Sophos offer similar tools at their Web sites: mcafee.com and sophos.com.

"These tools will go in and automate the process of removing it from memory, removing it from disk and removing any remnants from the system's registry," said Michael Murphy, Symantec's Canadian corporate sales manager. "There is no harm in downloading it and running it. At best it will fix up your system. Otherwise it will just tell you, 'you're not infected'."

This has been a big week for "fast-growing" viruses. The "Blaster" worm infected at least 500,000 computers, jamming networks around the world.

And the "Welchia" or "Nachi" worm, which first appeared on Monday, infected more than 523,000 computers in less than four days.

Ironically, Welchia is designed to protect computers against Blaster. The worm forces a computer to download a file to prevent Blaster from infecting a

computer. But due to the size of the file being downloaded, Welchia has caused more harm than good.

The worm brought down the check-in system at Air Canada, infiltrated computers on the United States Navy-Marine intranet, and slowed or halted service on CSX Corp.'s 13,800-kilometer eastern U.S. railroad network, causing delays of as long as 10 hours on Wednesday.

Computer security experts say the virus upsurge is the culmination of a trend that has been building for years, as virus programmers become more adept.

"People who write malicious code were traditionally interested only in notoriety," said Brian Czarny, marketing director of e-mail security firm MessageLabs. "But lately we're seeing viruses motivated by ideology or criminal intent. Malicious code has been used

for identity theft, bank scams or to take over control of other people's computers."

The other problem with these malicious programs is that they operate discreetly "behind the scenes" hiding from the computer user. Most people with an infected computer won't even realize that their machine has a worm or virus on it.

"There is no message that comes up saying your infected," said Mr. Murphy. "One of the tell tale signs under Windows XP is that XP systems will simply re-boot themselves, or shut themselves down every 60 seconds. If your machine is behaving strangely or rebooting itself, most likely you are infected with something."

Microsoft emphasizes the importance of having protective software to block unwanted files from installing themselves on your system.

The company also recommends keeping your Windows software up to date with all of the latest patches and fixes, to ensure the software has a minimum number of "holes". The company also says people should be updating their anti-virus software regularly _ Symantec recommends every 24 hours _ to make sure your computer is protected.

"Microsoft Canada is aiming to raise awareness of security vulnerabilities," said the company's statement.

With files from The Washington Post.

The "Blaster" worm infected at least 500,000 computers worldwide.

Too much information?

By Norma Greenaway
CANWEST NEWS SERVICE

Shopping-averse Canadians might pity Carol Cochrane. After all, her job is to visit the same grocery store every month in Winnipeg and price about 180 specific items. You know, picky stuff like chunky white tuna in water, as opposed to flaked tuna in oil. No substitutions allowed.

Of all the things on the list, Cochrane says finding and pricing that same brand and style of tinned tuna each time "drives me crazy." But, she says, it's a small price to pay for a "great" job.

Cochrane is one Statistics Canada's field workers charged with tracking prices on bread, milk and gasoline to golf fees, hair cuts and new houses so the agency can tell Canadians each month whether the cost of living is up or down and by how much.

For Cochrane, the job also produced an unexpected bonus. The 62-year-old grandmother says her husband has taken over the grocery shopping. "He just goes and gets what's on the list," she says with a chuckle. "He doesn't stop and say, 'Oh, new packaging. Or, I'm not buying this because it was less last week.'"

Also, tracking prices is less intimidating than having to knock on people's doors to ask awkward questions like: When did you first have sex? Or, have you had suicidal thoughts?

Evelyn Beckett of Ottawa knows something about walking on those egg shells. She is a member of Statistics Canada's 1,300 interviewers who conduct face-to-face surveys with thousands of Canadians every year that seek to assess virtually every aspect of Canadian life and the economy.

She likes the challenge, but readily agrees the job would not be everybody's cup of tea.

The most difficult questions tend to be asked in surveys on health and social behavior. Beckett remembers one on mental health that put many people on edge.

"It was really delicate," she recalled. "Nobody wants to talk about that kind of issue. You had to have good personal skills in order to make sure you weren't actually making somebody's situation worse by just bringing this up."

Happily for her and other interviewers, she says, most people swallow, pause and answer once they have been advised of StatsCan's strict confidentiality rules, how the information will be used and why their participation is important.

Indeed, rarely a day goes by that Canadians don't discover something about the country because of information collected, analyzed and shared through the media by the sprawling agency. Doug Norris, director general of census and democratic statistics, likens the work, especially the national census conducted every five years, to "holding a mirror up to the country."

The challenge, he says, is making sure survey respondents realize that when they answer questions relating to persons



CANWEST PHOTO

Doug Norris is director general of census and democratic statistics

with disabilities, for example, it will help planners better understand what barriers to services those people face.

"Generally, they realize OK, that's a good thing," Norris says. "It may not even affect me personally. But it affects my children or affects my neighbor or somebody else. I understand and I will give you a half hour or 45 minutes of my time."

The field and telephone surveyors think of themselves as the face of Statistics Canada, an agency that employs almost 6,000 people in addition to the interviewers. The bulk of them, about 5,500 toil out of public view in three buildings on a patch of land known as Tunney's Pasture on the edge of downtown Ottawa. They crunch numbers, analyze trends and produce hundreds of reports a year on myriad subjects.

You name it. Statistics Canada probably counts it or measures it. Pigs. Crops. Bankruptcies. Student debt. Workers. International travellers. International trade. Church goers. The homeless. Same-sex couples living together. Labor productivity. Housing starts.

The list grows with new demands for information from governments, businesses, local planners, school and hospital boards and social agencies.

StatsCan's data is used to analyze economic performance, draw electoral boundaries, develop day care and subsidized housing programs, determine equalization payments, monitor the justice systems effectiveness, and select sites for schools, hospitals and public transit.

Its regular reports on various economic indicators are often the first proof beyond anecdotal evidence that such things as the SARS outbreak and mad cow threats have had a measurable impact on the country's economic health. Stay tuned for news of the economic fallout from the massive power problems that, beginning Aug. 14, struck across Ontario and parts of the northeastern U.S.

For trivial pursuit nuts, StatsCan is a gold mine of detailed records. Did you now, for example, Canadian chickens laid 487 million eggs in August, 1994, down 0.1 per cent from the same month a year earlier.

A recent report laid out what each

Canadian was worth. Turns out it's nearly \$121,000, based on on their wealth in terms of such non-financial assets as homes, cars, land, machinery and so on, plus the difference between what they owe foreigners and foreigners owe them.

Much of the data dating back as far as 1995 can be obtained from the Statistics Canada website. There also is the on-site library, where, among other things, it's possible to thumb through census reports dating back to the mid-1800s.

Over the years, the agency has won international kudos for the reliability of its numbers, methodology, relevance and objectivity. Indeed, StatsCan interviewers pride themselves on being dogged. Some studies require tracking the same children from kindergarten through post-secondary education and beyond in an effort to assess the social and economic well being of Canada's youth.

If it means calling one of them on their cell phone to answer survey questions at 9 p.m. about student loans, jobs, study plans or whatever, so be it. If it means spending time tracking down a student who has moved, so be it.

"Fortunately, we have a lot of cases where the parents have been willing to tell us where they are," said Tracey Bushnik, an analyst with the special surveys division.

The upshot is that the agency succeeds in keeping tabs on more than 85 per cent of the children and young adults involved in so-called longitudinal studies.

Given that Statistics Canada does a couple of dozen major national surveys a year, some Canadians might wonder why they haven't been hit up over the phone or at the door.

But Norris says it's not surprising. "If we do a survey of 10,000 or 20,000 out of 30 million (people), your chances of getting interviewed are

pretty small," Norris says.

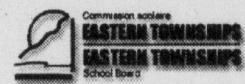
His favorite recent example involves the finding that almost half of young adults under the age of 30 in Ontario still live at home. Though many couples had grown children living at home, they were surprised to learn they had so much company.

When Norris talks to audiences about the agency's work, he now shares the story of how, just as the research was beginning several years ago, one of his two young adult daughters returned home with her boyfriend in tow. Both were jobless. "Whenever I do that in a presentation, I always get a chuckle. People say, 'I can relate to that.'"

Norris says the duo stayed nine months. Today, they are married with two children.



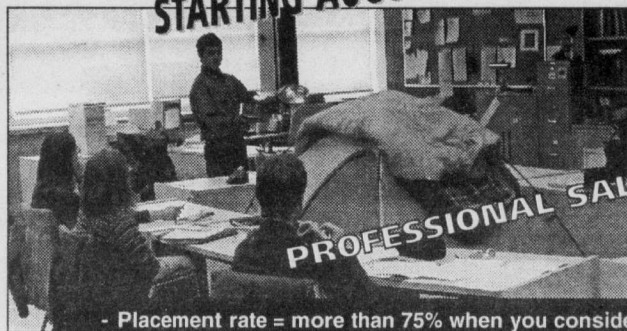
CENTRE DE FORMATION
PROFESSIONNELLE
VOCATIONAL EDUCATION
CENTRE



LENNOXVILLE

2700 RTE 108 E, LENNOXVILLE J1M 2A2

VOCATIONAL EDUCATION PROGRAMS STARTING AUGUST 2003



- Placement rate = more than 75% when you consider that 6 out of every 10 jobs advertised is related to the field of sales
- Sales is part of your daily life: You sell ideas, ways of doing things and yourself when looking for a job, etc... Become an expert at the art of SELLING!
- Excellent opportunity to increase your self-confidence, your bilingualism and prepare yourself for success in the future
- Program given through the Work/Study program (ATE)
- 6 month program

Other programs offered:

ACCOUNTING

HEALTH, ASSISTANCE & NURSING CARE

HOME CARE & FAMILY & SOCIAL

MACHINING TECHNIQS

SECRETARIAL STUDIES

STARTING A BUSINESS

WELDING & FITTING

- OBTAIN A DIPLOMA IN LESS THAN 16 MONTHS
- LOANS & BURSARIES AVAILABLE
- NEWLY RENOVATED CENTER
- HI TECH EQUIPMENT

INFORMATION: 819-563-5627

Maison Desjardins 2003



DRAWING

September 9, 2003 at 5:30 p.m.

A dream within reach!



Tickets on sale at

- Les Caisses Desjardins participantes • Fondation de TIUGS
- Fondation du CHUS • Rona l'entrepôt de Sherbrooke
- Sears tout pour la maison

for only

\$10

Visit house at Sears tout pour la maison
from May 1st to September 9, 2003

VIRTUAL VISIT
www.fondationchus.org
www.iugs.ca/fondation

Drawing for the benefit of

FONDATION
CENTRE HOSPITALIER
UNIVERSITAIRE DE SHERBROOKE



Fondation de l'institut universitaire
de gériatrie de Sherbrooke
Sherbrooke Geriatric
University Institute Foundation

A realization of



SEARS

tout pour la maison.



1 The first prize is a modular house completely furnished situated at 4905 Yamaska Street in Sherbrooke valued at \$252,241.

This prize includes the house, the lot, furniture, electrical appliances, a home theatre, an alarm system, a paved driveway, notary fees, TPS and TVQ, house insurance valid for one year and landscaping in front.

2 The second prize is a Pontiac Grand Am 2003 (lease for 2 years) for a value of \$12,500.

This prize includes the lease for 2 years, licensing, \$500 worth of gas.



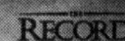
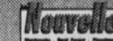
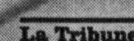
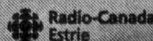
Marcel Leboeuf, spokesperson

For only \$10... Buy a ticket and
invest in solid Foundations.
We are waiting for you.

In collaboration with



MEDIA PARTNERS



GOLD SPONSORS



SILVER SPONSORS



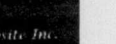
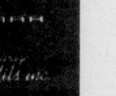
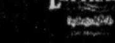
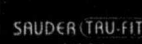
MATÉRIELS DE CONSTRUCTION



Coopérative de services
à domicile de l'Estrie



BRONZE SPONSORS



Do you like trucks?

It's time to stop in at **VAL ESTRIE FORD**

for our

SUPER LIQUIDATION



Buy a 2003 Windstar
brand new

for only **\$19,995***

WOW!



Up to
\$7000
rebate on
certain vehicles

With the purchase of a new 2003 Ford truck or van, get a superb Ford leather jacket (a \$500 value, no monetary value)

The F-250 and F-350
are offered at

0%**
INTEREST

gas & diesel

For the first time!



Val Estrie

www.valestrie.com



4141 King Street West
SHERBROOKE
563-4466

13615

*Photos for illustration purposes only. Transport and taxes are extra. Cash purchase must be made. The advertised price includes a \$1000 taxable rebate. The taxes must be calculated on the total amount of purchase before rebate deductions. These offers are available to individuals and no other offers can be combined, only exception is for the graduates and certain exceptions would apply. These offers on for only our 2003 models in stock. This offer is for a limited time and may be cancelled without notice. All details are available from your Ford sales rep.
** Excluding chassis/cab. 48 months, subject to credit approval. Photos may differ.

MAKE THE WISE CHOICE



Convert to the most convenient
payment option for your
RECORD subscription:

**EASY
PAYMENT
PLAN**

THE
RECORD

Only \$11.00/month*

Have your subscription payments **automatically debited**
from your bank account. **It's easy!**
Just fill in the authorization form below and attach your 'void' cheque.

Your Name Your Home Address		208
DATE		
PAID TO THE ORDER OF		\$
VOID		
PLEASE ATTACH A VOID CHEQUE HERE		
Your Bank's Name Your Bank's Address		
ISSUED NUMBER BANK NO. ACCOUNT NO. 123456789 123456789 123456789		

☐ **MONTHLY BANK WITHDRAWALS**

I (we) authorize The Record to process a debit from my (our) account on the second day of each month, beginning (month/year) _____. I (we) have enclosed a blank cheque marked "VOID" which indicates account information.

Name _____

Address _____ City _____

Prov. _____ Postal Code _____

Tel. (home) _____ Tel. (daytime) _____

Signature(s) of account holder(s): _____

\$11.00/mth, taxes included, for all of Quebec. Outside rates are available upon request.

Mail to:
**P.O. BOX 1200
SHERBROOKE QC
J1H 5L6**

For information call **(819) 569-9528**

THE
RECORD

11052

THE RECORD

FESTIVAL:

CONT'D FROM PAGE 1

Dubé said he believes that celebrating corn can have a unifying effect for the disparate native peoples across North America.

"We can do so much with it. Corn can be a very important part of our lives," he said, explaining that, from food to fabric to fuel, the versatile crop should continue to have a role in the agricultural traditions of his culture.

Beyond the mountains of fresh corn available on several tables around the fairgrounds, merchants were offering up crafts, artwork, statuettes and jams, all homemade and all reflecting some of the differences between the cultures that were there.

Gerard Bouffard, a Montagnais aboriginal and general manager of the festival, noted that people had come from as far as New York, Ontario, and New Brunswick for the weekend.

"We're going to have one next year, that's for sure," Bouffard said. "But we learned a lot this time. Next year, we might have it earlier in the summer. It will be in the same spirit but a different time."

For the crowd that was able to take part in the inaugural festival, though, Sherbrooke Abenaki chief Yvon Mercier took charge of the ceremonies late Sunday afternoon, offering up a small bundle of smoking sweetgrass to purify passers-by.

Allowing the smoke to waft towards the four directions around a person's body, Mercier explained, the smoke can induce both good luck and good health. The grass, said to possess medicinal properties, can also be used in an herbal tea, he added.

It was in this spirit of building links and exchanging traditions between people that the festival was most successful. With more organization and better timing, leaders said, it's hoped that next year's variety will attract more visibility.



CAROLINE KEHNE/CORRESPONDENT

Gerard Bouffard, a Montagnais aboriginal and general manager of the festival, noted that people had come from as far as New York, Ontario, and New Brunswick for the weekend.

Back to School

Student evaluation

The following information has been provided by Quebec's Ministry of Education

Schools shall provide the parents of a student or the student, if of full age, with at least four reports per year to inform the parents or the student, as the case may be, of the student's academic progress.

At least once a month, information is provided to the parents of minors in the following cases:

- their performance puts them at risk of failing the current school year or, for children in preschool education, when their achievement indicates that they will not be ready to proceed to the first grade of elementary school at the beginning of the following school year;
- their behaviour does not comply with the school's code of conduct.

The information is intended to foster collaboration between the parents and the school in correcting learning difficulties and behavioural problems as soon as they appear.

REPORT CARD

The report card of an elementary or secondary school student shall contain at least the following information: the school year; the grade level; the name of the school board; the student's name; the student's permanent code; the student's date of birth; the names, address and telephone number of the student's parents or, if the student is of full age, the student's address and telephone number; the relationship between the student and the person to whom the report card is addressed; the principal's name; the names of the student's teachers; the name, address and telephone number of the school; the school board seal or the principal's signature; in the case of an elementary student, the name of each subject taken; in the case of a secondary school student, the code and title of each course taken and the name of the teacher responsible for each course; the data on the student's attendance record; the mark received in each subject or, in the case of a child in preschool education, an assessment of the child's development; the number of

credits allotted for each course taken by the student during the school year and, in the case of a secondary student, the number of credits earned for courses for which the Minister does not set a compulsory examination.

QUALITY OF LANGUAGE

Schools shall take the necessary measures to ensure that all teachers in all subjects and all school staff pay special attention to the quality of written and spoken language in learning and in all school activities.

ADULT LEARNERS' WEEK

In 2003, for the second year running, the Quebec government will recognize the work of all the partners involved in adult education and continuing education.

Quebec Adult Learners' Week is part of an international movement launched by UNESCO in 1997 during the Fifth International Conference on Adult Education held in Hamburg. Adult Learners' Weeks are currently held in over 40 different countries.

The Quebec government asked the

Institut canadien d'Education des adultes (ICEA) to bring together all the partners involved (almost 70 so far) to highlight a wide range of initiatives, experiments and successful approaches that concern adult learners, partnerships and educational action.

During the second annual event, to be held from Oct. 25 to 31, 2003, several activities will be open to the general public. To consult the program, register for the event or get other information, you can visit the Web site for Quebec Adult Learners' Week.

SCHOOL HOLIDAYS

The school year generally includes 20 pedagogical days, during which the school is open but the students are on holiday. The following days are also school holidays for students and staff:

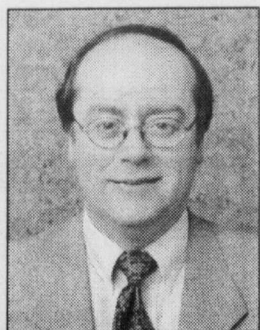
1. 1 July;
2. the first Monday in September;
3. the second Monday in October;
4. 24, 25 and 26 December;
5. 31 December, 1 and 2 January;
6. Good Friday and Easter Monday;
7. the Monday preceding 25 May;
8. 24 June.

THE
RECORD

**Advertising is really all about...
building awareness.**

**Study after study has proven that those
who reduce advertising spending usually
lose market share and sales.**

Consult us for results!



Michel Duval



Jo-Ann Hovey



Yves Robert

SHERBROOKE DIRECTORY

GASTON CÔTÉ
MATERIAUX DE CONSTRUCTION
1000 Galt St. East Sherbrooke
564-8841
CENTRE DE RÉNOVATION
Gaudette
4701 Bourque Blvd. Rock Forest
564-2257

- Vast selection of efficient heating systems
- We are the headquarters for home renovations
- Decor department

DESPRÉS LAPORTE
Restaurant Equipment • Gourmet Sommelier Boutique
www.despreslaporte.com

Sherbrooke
185, Burlington
Sherbrooke J1L 1G9
Tel.: (819) 566-2620
1-800-378-2620

Granby
44, St-Jude Sud
Granby J2G 8C8
Tel.: (450) 777-4644
1-800-378-4644

GOODYEAR CENTER

BATTERIES Expert

Auto PLACE
AUTOMOTIVE REPAIR PROFESSIONALS

2025, King West
Sherbrooke
Tel.: 569-9288

Audi

Sherbrooke Autohaus
4421 Bourque Blvd.
(819) 564-AUDI (2834)
sherbrookeautohaus@qc.aira.com

Pneu ESTRIMONT inc.

- TIRES • BRAKES
- MUFFLERS • ALIGNMENT

563-1162
186 BURLINGTON SHERBROOKE

BIJOUTERIE
Fernand Turcotte

"Quality and Service for over 36 years"

1 Wellington St. N., Sherbrooke
(819) 564-2335

Gagnon, Guérin, Crook
General Partnership

Chartered Accountants

Chantal Touzin, CA
Partner

155 Jacques Cartier Blvd. South
Sherbrooke (Quebec) J1J 2Z4
Tel.: (819) 823-2453 ext. 228
Fax (819) 566-7515
Email: c.touzin@ggc.qc.ca

Ziebart.

- Detailing service
- Rustproofing
- Accessories

80 Grandes-Fourches North, Sherbrooke
819-566-2722

L'ATELIER du BIJOU
(1990) ENR.

JEWELRY - CLOCKWORK
REPAIRS ON PREMISES

670 GALT WEST
SHERBROOKE
F. RICHER, PROP.

Tel.: (819) 562-3344

LES FORGES

- STOVES
- FIREPLACES
- CHIMNEYS

accessories for wood, oil, gas

MARIN
2001

4350 Industriel Blvd., Sherbrooke 564-8333

STEAMATIC®
service de nettoyage complet

Sherbrooke & area 565-4343

FIRE - WATER - SMOKE DAMAGE RESTAURATION
24-HOUR EMERGENCY SERVICE

Portes de garage
Fuel et fils inc.

RESIDENTIAL
COMMERCIAL
INDUSTRIAL

RBQ: 8252-39689-57

GARAGE EXPERTS François Ruel

819 566-6363

Quality work...
time after time

MEUBLES R. FORTIER
THE
MATTRESS & FUTON KING

Livingroom Furniture

1028 S. Wellington 562-7174

BELMONT TIRE
EXHAUST - BRAKES - USED CARS

Wander Muffler **LIFETIME WARRANTY**
on ALL parts of exhaust system!

930 Wellington St., Sherbrooke
563-6644

Finish High School Learn English

Learn French Find a job

NEW HORIZONS
Centre d'éducation aux adultes
Adult Education Centre
2365 Galt St. West, Sherbrooke
Call now: 566-0250

Clinique Optométrique de Sherbrooke

243 King St. W. Sherbrooke 563-1191

737 King St. E. Sherbrooke 564-2325

177 Queen St. Lennoxville 563-2333

Optometrists

Le Petit Parisien

Fine French Cuisine
243, Alexandre St., Sherbrooke
Tel.: 822-4678

Bring your wine!

Lunch from \$9.95

FOOT SPECIALIST
LABORATOIRE
J.G. LANGELIER

FOR HEALTHY FEET

1-800-924-0599

SHERBROOKE - COOKSHIRE
MAGOG - BROMONT

FREE CONSULTATION

FINE PIZZA

LA PIAZZETTA

SALADS
FINE PIZZA

1905 King St. W., Sherbrooke
823-0808

Encourage your local businesses

THE
RECORD

THE RECORD Sports

INSIDE
Laval sprinter
Macrozonaris
advances in Paris
... see Page 18

JAMIE ZACHARY, CORRESPONDENTS' EDITOR

NEWSROOM@SHERBROOKRECORD.COM

MONDAY, AUGUST 25, 2003 PAGE 17

Expos, Phillies battle it out for Wildcard

**\$5-night should pack
the Big O**

By Mike Hickey
SPECIAL TO THE RECORD

The Montreal Expos are expecting one of their biggest crowds of the season tonight when they play host to the Philadelphia Phillies in the first of a crucial three game series.

Montreal returns to Olympic Stadium in midst of a torrid battle for the National League Wild Card and the local media has been urging fans to come out to support the team and send a message to Major League Baseball that Montreal is indeed worthy of keeping the franchise.

Add the fact that today is \$5-day (all tickets with the exception of box seats are \$5 and hot dogs go for the bargain price of \$1.) and the team should get a strong boost from their fans in the club's biggest game in recent history.

Montreal will send Livan Hernandez to the mound, and the Cuban pitcher is nothing short of a sensation for the Expos in the second half of the season.

The Expos, who appeared out of the post-season picture two weeks ago, sud-

denly find themselves five games behind the Phillies and 3 1/2 games in back of the Florida Marlins.

All three clubs are in the NL East division but have no chance of catching the first place Atlanta Braves. Instead, they must be content to battle for the remaining playoff berth in what promises to be an exciting finish that could go down to the final week of play.

That's because the three NL teams aren't the only ones with an opportunity to claim the wild card. The Arizona Diamondbacks, Los Angeles Dodgers, Chicago Cubs, Houston Astros and St. Louis Cardinals are also in the hunt.

The Expos returned early this morning from a West Coast trip in which they squandered an excellent opportunity to gain ground on both Philadelphia and Florida.



CANWEST NEWS SERVICE

Alexandre Tagliani (pictured above) was close to getting his first victory in the Champ Car series Sunday in Montreal. The Quebec driver, who won the pole position, dominated the course until the 60th lap when technical problems forced him to take a long pit stop. Tagliani ended up in fourth place. Quebec's Patrick Carpentier finished in third place. Michel Jourdain posted his second career victory.

They received great pitching during their short West Coast trip but the team's big bats were silenced. They erupted for seven runs last Tuesday in a win over the Los Angeles Dodgers, but were held to just five runs in the next four games, losing two games by a single run and a third in extra innings.

Although both Philadelphia and Florida were also losing, the Expos inability to hit in the clutch cost them an opportunity to narrow the gap in the wild card race.

Saturday's contest with the San Diego Padres was a perfect example of

wasting an outstanding pitching effort.

Javier Vazquez blanked the Padres for nine innings, but gave way to closer Rocky Biddle when the scoreless tie moved to the bottom of the tenth inning. After retiring the first two batters Biddle yielded hits to Gary Bennett and Gary Matthews Jr. and then hit Sean Burroughs with a pitch to load the bases for Mark Kotsay. Kotsay walked on a pitch that the Expos thought was a strike and San Diego had a 1-0 win.

Hopefully a return to the Big O and a partisan crowd of 20,000 can rejuvenate the Montreal bats.

Bessette claims ninth place at World Cup race

**Leg cramps force
Brome Lake champ
off her bike mid-race**

Staff

Knowlton native Lyne Bessette squeaked into the top ten at the World Cup of Cycling tour held in Plouay, France this week, despite

painful cramps that forced her to stop earlier on.

English racer Nicole Cooke took first place with a time of 2:59.45 over the 114 kilometre course, with Bessette closing in just one minute and two seconds behind.

But, five kilometres from the finish line, she was forced to pull over due to severe leg cramps.

"I had to get off my bike to relax

my legs. Happily, I was in the leading group with eight other girls, and we had a minute ten lead on the ones behind. I had time to sort out my problem and retake the course, even if I finished last in the group there."

For this World Cup event in the Brittany region of the country, Bessette was content with the performance of her team, including Canadians Manon Jutras, Sue Palmer,

Julie Hutsebaut and Christina Redden.

"Our plan worked well. What we planned was what happened."

Jutras, who finished 43rd out of 58 cyclists, will also be joining Bessette in the next World Cup event in Germany on Aug. 31, and will participate in the Tour of Holland before the World Cup Finals roll out in Rotterdam on Sept. 7.

RECORD SPORTS

SPORTS COMMENT

Baseball's Bonds mourned

SPORTS NOTEBOOK

Alonso wins Hungarian GP

Spain's Fernando Alonso won the Hungarian Grand Prix on Sunday to become the youngest winner of a Formula One race.

He led from the start, and even lapped five-time world champion Michael Schumacher, who finished eighth.

Juan Pablo Montoya was third. Montoya's teammate Ralf Schumacher was fourth. Williams-BMW had dominated since the beginning of June with four victories, four seconds and four poles. McLaren's David Coulthard and Jaguar's Mark Webber were fifth and sixth.

It was the fifth straight race in which series leader Michael Schumacher didn't record a win. His last victory came at Canadian Grand Prix in June.

Canadian Jacques Villeneuve was forced to drop out on the 14th lap due to hydraulic problems with his BAR-Honda.

Cummins, Macrozonaris advance at Worlds

Diane Cummins from BC and Nicolas Macrozonaris from Laval kept their medal hopes alive at the IAAF World Track and Field Championships in Paris Sunday.

Cummins advanced to the women's 800m final, while Macrozonaris breezed through his men's 100m heat and a controversial quarter-final to qualify for the semis.

The performances ensure at least a top-eight result for Cummins and a top-17 finish for Macrozonaris.

Cummins, 29, clocked the fifth-fastest time of the all semifinalists. The women's 800m final is slated for Tuesday.

Meanwhile, the 23-year-old Macrozonaris secured his spot in Monday's 100m semifinal with two strong efforts on Sunday. Macrozonaris placed second in his morning heat. He crossed the line behind Great Britain's Darren Campbell. In the afternoon session, Macrozonaris was third in a controversial heat, clocking in at 10.16.

Media brawl mars University Games

North Korean reporters angered by criticism of their leader attacked human rights activists Sunday at the World University Games in South Korea.

The North threatened to withdraw from the athletic competition after the melee, setting back hopes that the games would symbolize inter-Korean solidarity ahead of a crucial summit in Beijing starting Wednesday. The fight lasted about 10 minutes. Reporters from the North's state-run media tried to seize banners critical of North Korean leader Kim Jong Il from about 20 protesters outside the stadium.

On TV

MONDAY

• **TENNIS 11:00 AM:** Men's and Women's Opening Rounds. U.S. Open. TSN

Around Town

To submit your sporting event, fax it to (819) 569-3945, email newsroom@sherbrookrecord.com or contact Jamie Zachary, Correspondents' Editor, or Mike Hickey at (819) 569-6345.

The passing of Bobby Bonds after a long battle with numerous health problems is a sad day for baseball, as another legend of the game succumbs to cancer.

The event, obviously has affected Bobby's son Barry, as he has taken an indefinite leave of absence from his outfielder job with the San Francisco Giants to mourn his passing. But the talk across North America by columnists and sports radio talking heads has been more on son Barry, and his popularity within the media and fans alike.

I don't like Barry Bonds, that's no surprise to anyone who knows me. In fact, I loathe Barry Bonds. I didn't want Barry to break Mark McGuire's record of 70 homers in a season and I don't want him to break Hank Aaron's all-time homerun record. But why is that, and why do so many others around the globe have the hate on for big Barry Bonds?

He has never had any legal problems outside of the game, and although his forehead has grown 300 per cent since his early years with the Pittsburgh Pirates, nobody has any proof that Barry has ever taken a drug in his life.

But Barry is aggressive, cocky and is argumentative with the media. He doesn't give interviews, doesn't get along with teammates in the locker room and generally appears as a loathsome human being. The public, it seems, would rather have someone at least be nice publicly and put up a facade regardless of their private life.

People loved O.J. when he was smiling for cameras and shilling Hertz rent a cars to a demanding public, regardless of the fact his private life was such a mess. People want humility from their superstars: you can be the best but don't you dare say it.

SHIFTING GEARS.

In Montreal on Saturday there was a definite buzz around the Old Port, one of the most heavily visited tourist destinations in the city. Posters for this week-

ends CART race were everywhere and the smell of gasoline was definitely in the air.

Hopefully, Norman Legault, head of the F1 in Montreal, will put on his best display of salesmanship to Bernie and the boys, and get Montreal back on the F1 schedule for, at the very least, 2005. Could there be a worse sport than F1, a sport that would rather put a race in China, a country that will push tobacco and has some of the worst civil rights problems in the world, rather than a proven hot spot like Montreal.

POINTLESS PRESEASON

The preseason in the NFL is almost over, thank God, and if you are one of the few select teams who got through it injury free, you can breathe a sigh of relief. You can't win the Super Bowl by going undefeated in the preseason, but you sure can lose it when Michael Vick breaks his tibia in a meaningless first quarter of a meaningless game. Now the Falcons are behind the eight ball for the first four weeks of the season, relying on a quarterback who didn't even win the starters job outright in Florida when he played university ball.

I was in New York last week, and had the chance to watch preseason football between the Giants and Carolina Panthers, and after the first half of the first quarter was over, and the first team offence and defence left the game, it was Tiger Cat football time. That's not quite Gigli bad (where you wouldn't pay to see it, ever) but bad enough that if you were watching it on television you would be wondering in the back of your mind if a Will and Grace rerun was on.



SCOTT MCLEAN

Bonds a legend before his son

By Mike Hickey
Special to the Record

While Bobby Bonds' stats do not match those of his son, the elder Bonds was an exceptional player who excelled at every aspect of the game. He was one of the first major leaguers to blend home-run power with base-stealing speed, hitting 30 home runs and stealing 30 bases in the same season on five separate occasions.

From his first game in which he hit a grand slam, Bonds played with passion determination and grace. He was a three-time league All-Star (capturing Most Valuable Player honours in the 1973 game), hit 332 home runs and stole 461 bases for the Giants, New York Yankees, California Angels, Chicago White Sox, Texas, Cleveland, St. Louis and the Chicago Cubs in a much traveled career.

Bonds suffered for nearly a year with lung cancer and a brain tumor but managed to attend a game was at Pacific Bell Park on Wednesday night just three days before his death.

Bonds played seven seasons with San Francisco, and he was with the organization for 23 seasons as a player, coach, scout and front-office employee.

But beyond the stats he played with respect, for

himself, his opponents and the game itself. In a time when baseball is saturated with personal stats, Bobby Bonds should be remembered as a team player who would do whatever it took to win.

"It's a very sad day, but I want to remember him the way he used to be, having a good time and making jokes," said Hall of Famer Orlando Cepeda, Bonds' longtime friend and former teammate. "I'm happy that he's resting in peace."

"I remember he was the best-looking runner I've ever seen," Cepeda said. "Nobody stole second base as easily as Bobby Bonds."

Bonds spent his final years watching his son develop into one of baseball premier home run hitters. Barry Bonds, returned to the Giants after taking a week off to visit his father and promptly hit extra-inning, game-winning homers against Atlanta on Tuesday and Thursday. He rushed from the clubhouse after each blast to be with his father.

"Maybe Bobby could have had Hall of Fame numbers and maybe he didn't reach his potential, but Barry Bonds will always make people remember that name," Yankees manager Joe Torre said.

That's probably true, but Bobby deserves to be remembered for his own accomplishments.

News and Views of Grace Christian Home - July 2003

July has gone by and it seems as if summer is going by fast. It has been a month of many comings and goings.

July 1st was Canada Day and we had the Canadian flag on each table. For dinner we had Kentucky Fried chicken, which was great, and games were played on the back lawn.

The first week of July was a busy one, with many activities. John MacDonald came with Elmer Andrews and Vivian Cox to entertain us with music; they came again on July 18th. We really appreciate their music.

On July 4th bingo was played and on the 5th there was an ice cream social held on the back lawn of Huntingville Community Church, next door to the Home.

Happenings: Florina Drew went to a family gathering at the home of her son and daughter-in-law, Ronald and Cynthia Drew, to celebrate her 82nd birthday on July 8th. Several family members attended including her granddaughter, Dawn, and friend Dominique, from Montreal.

Suzanne Brown, who is on the house-keeping staff at GCH, was married to Brian Suitor on July 6th. She came to GCH before the wedding with her bridesmaids and flower girls. They looked very nice and it was so thoughtful of her to come.

Birthdays in July: Florina Drew, Isabel Butler, Anna French, Mildred Hawes and Audrey Lambert. All were celebrated as usual.

Visitors: Anna French celebrated her 93rd birthday and her daughter, Joan Rolleston, from Collingwood, Ontario, came and spent 6 weeks with her mother. She had not been feeling well but has improved. Her other daughter, Margaret Eastman, cares for her mother on a daily basis as she is one of the nursing staff at GCH.

Betty Garrett had a weekend visit from her son and grandchildren from Calgary.

Joyce Standish had a weekend visit from her brother-in-law from Ontario. Later in the month her daughter and granddaughter came over from England, and her daughter, from Vancouver, came for two weeks. They all attended a family reunion on an island at Brome Lake.

They spent the rest of the time visiting around the area.

Susie Fraser went to visit her son in Brockville for two weeks on July 13th.

Eunice Brown spent a week visiting her son and his wife in Ottawa.

Doris Nicholson came from Rock Island to visit her sister, Florina Drew, and June Frederico came with Doris to visit her brother, Doug Miller.

Florina's daughter and son-in-law, Marilyn and Kirke Wells, came for two days in early July to help celebrate Florina's birthday and they returned again on July 31st for 5 days to attend the wedding of Marilyn's brother, Robert Drew, to Nicole Lavigne on August 2nd in St. Mark's Chapel at Bishop's University. Florina and many family members attended the wedding.

Joyce Standish, Eunice Brown, Margaret Rowland, Kay Labonte and Muriel Munkittrick went to have dinner in Sherbrooke.

Holidays: Sandy and John Klinck went to Maine for a week and Mr. Rick Tracy, our Director, took a two-week vacation with his family.

Many of the staff have also enjoyed their vacation at different times during the summer.

A few new staff have been hired, and new residents at GCH include Mrs. Lloyd Harrison and Mrs. Helen Baldwin from St. Francis Manor, Mrs. Marion Laberee from Oxford Crescent and Mr. Claude Champagne from Magog.

Mr. Clifford Spaulding was confined to his room for several days due to a bout of arthritic pain in his hip. It was good to see him improve daily and return to the dining room for meals.

Valerie Fortin, who is on our nursing staff, spent one week of her holidays as a cook at Frontier Lodge and one week at Camp Livingstone.

Sunday Services have been held by Ed Anderson, Mr. Godfrey, Perry Comeau and Gordon Warnholtz.

'The Store' in the basement of the Home continues to provide wonderful interaction as well as needed items and goodies for the residents.

This is all the News and Views for July.

*Submitted by Florina Drew,
resident and correspondent
for Grace Christian Home*

Deaths



CAMPBELL, Neil - In Magog on August 19, 2003. Neil Campbell of Magog, in his 88th year. Predeceased by his 1st wife, Suzette Lacaille and by his 2nd wife, Jacqueline Dubeau. He leaves to mourn his sister-in-law, Gisèle (C.W. Young) of Dorval, as well as other relatives and friends. Visitation will be held on Wednesday, August 27, 2003 at 1:30 p.m., at the St-Luc Anglican Church followed by the funeral service at 2 p.m. Donations sent to La Fondation de l'Hopital La Providence, 50 St-Patrice, east, Magog, J1X 3X3, would be greatly appreciated by the family. Funeral and cremation arrangements entrusted to La Résidence Funéraire Ledoux Magog Inc., 150 Sherbrooke St., Magog, Que., Jacques Lecours, pres., tel.: (819) 843-4473, fax: (819) 843-4563, e-mail: ledoux@netrevolution.com.

CHAPLIN, Winifred (Win) - Peacefully, Friday, August 22, 2003, surrounded by loved ones. Winifred Lanceley Gordon, age 83. Beloved wife of the late Harold Chaplin. Loving mother of Lanceley, Garry, Abigail, Deborah and Derek. Cherished grandmother of Avril Chaplin, Draco, Orion and Ursa Szathmary, Lisa, Ashley and Devon Chaplin, Gaelan Mines and great-grandmother of Aurora Adams. The family wishes to express their appreciation for the dedicated and caring staff of Granite Ridge Long Term Care Facility and the Queensway-Carleton Hospital. Friends may pay respects at the Kelly Funeral Home, 2312 Carling Ave., Ottawa, Tuesday, after 3 p.m. A service in memory of Win will be held at Kelly Funeral Home, Tuesday at 4:30 p.m. In memoriam, donations to the charity of your choice appreciated. Kelly Funeral Homes, (613) 235-6712.

Deaths

REDIKER, May Buckland Markey - Passed away at her home with family by her side on Friday, August 22, 2003. Mrs. May Rediker in her 97th year. Predeceased by her husbands Percy Markey and Carroll Rediker and also by her son Wallace. May leaves to mourn her daughter, Darlene (late Wilhelmus (Bill) Lotthrinckx), sons; Lewis Markey (Beatrice), Robert and Russell (Suzanne) Rediker, several grandchildren, great-grandchildren, many nieces, nephews and friends. Resting at the Cass Funeral Home, 6 Belvidere St., Lennoxville, where friends may visit on Monday, August 25th from 1:00 - 1:45 p.m., followed by the funeral service at 2 p.m., in the funeral home. Interment at the Malvern Cemetery, following the service.

WESTGATE, Barclay Charles 1916-2003 - Suddenly, but following several years of no golfing, on August 22nd at Queensway-Carleton Hospital, Ottawa, passed away peacefully. Beloved husband of Catherine (Nussey) Westgate. Wonderful dear father of Barbara C. (Robin Robinson), Maureen N. (Geoffrey Chislett), A.G. Wendy (Bill White) and R.J. Ward (Meredith Loomis). Dear grandfather of Natascha, Ted and Tamara, Tracey and Adam, Jennifer and Susan, also great-grandfather of Clarke. Barclay was the oldest child of Mr. and Mrs. R. J. (Jack) Westgate (Marion T. Ward) of East Angus, Que. Brother of Brenton (Irene), the late Jackie (R.A.F.), Kenneth (the late Margaret), Jean (Bob Berry), Caroline (Brian Parkin). Long-time family friend of the late Tony Rossi and Jeannette. Visitation at Collins Clarke MacGillivray White, 222 Highway 20 (Exit 49 Cartier Ave.) on Monday, August 25th from 7 - 9 p.m. Funeral service will be held in the chapel on Tuesday, August 26th at 2 p.m. As Barclay wanted, cremation will follow with interment in Lennoxville, Que., at a later date. In lieu of flowers, donations in memory of Barclay to the Boy Scouts of Canada, St-Matthews Anglican Church, 4940 MacDonald Ave., Montreal or Bishop's University in Lennoxville, would be greatly appreciated.

Card of Thanks

FRENCH - I wish to thank my two daughters, Joan Rolleston and Margaret Eastman, their families, other relatives and friends for the lovely gifts, cards, visits and good wishes that I received for my ninety-third birthday. May the Lord Bless and guide you all.

ANNA FRENCH

RATES and DEADLINES: ANNOUNCEMENTS & NOTICES

BIRTH & DEATH NOTICES, CARDS OF THANKS, IN MEMORIAMs, BRIEFLETS:

Text only: 32¢ per word. Minimum charge \$8.00 (\$9.20 taxes included)

Discounts: 2 insertions - 15% off, 3 insertions - 30% off

With photo: additional \$18.50. **DEADLINE:** 11 a.m., day before publication.

BIRTHDAY, ANNIVERSARY & GET-WELL WISHES, ENGAGEMENT NOTICES:

Text only: \$7.00 (includes taxes)

With photo: \$20.00 (\$23.01 taxes included) **DEADLINE:** 3 days before publication.

WEDDING WRITE-UPS, OBITUARIES:

\$19.50 (\$22.43 taxes included) **WITH PHOTO:** \$29.50 (\$33.94 taxes included)

Please Note: All of the aforementioned (except death notices) must be submitted type-written or neatly printed, and must include the signature and daytime telephone number of the contact person. They will not be taken by phone.

DEADLINES FOR DEATH NOTICES:

For Monday's paper, call **819-569-4856** between 1 p.m. and 5 p.m. Sunday.

For Tuesday, Wednesday, Thursday or Friday's edition, call **819-569-4856** or fax **819-569-1187** (please call to confirm transmission) between 9 a.m. and 5 p.m. the day prior to the day of publication. The Record cannot guarantee publication if another Record number is called.

08-25-03			
North			
♠ A Q 7 5			
♥ A J 4 3			
♦ A 9 8 7 6			
♣ —			
West		East	
♠ K J 10		♠ 8 6 2	
♥ 7 6		♥ Q	
♦ Q J 10 4 3 2		♦ K 5	
♣ Q 3		♣ K J 10 9 7 5 4	
South			
♠ 9 4 3			
♥ K 10 9 8 5 2			
♦ —			
♣ A 8 6 2			
Dealer: North			
Vulnerable: Both			
South	West	North	East
Pass	Pass	Dbl.	Pass
4 ♥	Pass	Pass	Pass
Opening lead: ♣ Q			

Monday, Aug. 25, 2003

Trials compounded by tribulations

By Phillip Alder

Last June, the second stage of the United States Team Trial was held in Memphis, Tenn. The winners would represent the United States in the Bermuda Bowl world team championship, which begins November 2 in Monte Carlo. (The first trial was contested in the same venue last year, when the winners were Nick Nickell - Dick Freeman, Jeff Meckstroth - Eric Rodwell and Bob Hamman - Paul Soloway.)

After five days of play, four teams remained. This deal, no. 100 of 120, caused considerable controversy in the semifinal between Malcolm Brachman - Marc Jacobus, Eric Greco - Geoff Hampson and Mike Passell - Eddie Wold; and Roy Welland - Bjorn Fallenius, Steve Garner - Howard Weinstein.

In the first room, Fallenius (North) and Welland stopped in four hearts after the given auction, missing an excellent slam. When the spade finesse worked, Welland won all 13 tricks: two spades, six hearts, one diamond, one club and three club ruffs in the dummy.

In a tight match, this was a potential gain for Brachman. (Both teams bid six hearts in the other semifinal.) However, at the second table, the board was incorrectly marked with South as the dealer. After South had opened, an official noticed the error. Usually, boards come in sets of 32. But the American Contract Bridge League had produced sets of 120 (one for each table). And the person who did the labeling made one mistake.

There was no option — the deal had to be thrown out and a substitute played. On that, the Welland team gained seven points — and won the match by five.

Dear Annie: My husband's parents and I have a decent relationship. They live 4,000 miles away, so we try to keep things as pleasant as possible when they visit.

My mother-in-law (I'll call her Donna) is rather pushy, but she's quite lovable, and I like her. However, for the past two years, she has been buying cards for us to give to other people. She bought a Father's Day card for my husband to give to his dad. For my birthday, she bought a "For My Wife" card for my husband to give me. It doesn't stop there. She's given us cards to sign for our own child's birthday. Last week, one of her friends passed away, and she selected a sympathy card for us to send to the family. We did not know this friend or her family.

I know this isn't a big deal, but it's become quite annoying. We have never forgotten birthdays or holidays, and are perfectly capable of selecting our own cards. How do I get her to stop doing this? — Wife in Kentucky

Dear Wife: Mom probably spends a lot of time in the card shop. When she finds something useful, she believes she's doing you a favor by buying it on your behalf. Since she is otherwise "lovable," please overlook this flaw. When she gives you a card, say "thanks," and put it aside. Whether or not to use it is up to you.

Dear Annie: I am a 65-year-old

Please overlook this flaw

Annie's Mailbox

woman, and my boyfriend, "Oliver," is 70. We have been living together in his home for the past 20 years. He's made it clear that he has no interest in getting married.

In all the years we've been together, Oliver has never taken me out to eat, nor does he spend any money on me. I buy all of the groceries, clean the house, do the laundry and cook. The problem is, I am getting older, and I'm afraid if something happens to Oliver, I'll be left out in the cold.

The man is not poor. He has lots of money and owns a couple of houses, including the one we live in. He was kind enough to tell me that I can stay in his house as long as I want after he is gone, although it will legally belong to his children. He is leaving everything to his children. I thought he'd at least leave the house to me.

I have invested a lot of years and love in this relationship. If he really loved me, shouldn't he be concerned about how I will be cared for after he is gone? I have tried talking to him and even threatened to leave, but nothing changed. He still continues to be a tightwad. I actually hear him squeaking when he walks.

This letter should open the eyes of couples who live together without committing to marriage. I feel like an old

fool. — Imminent Bag Lady

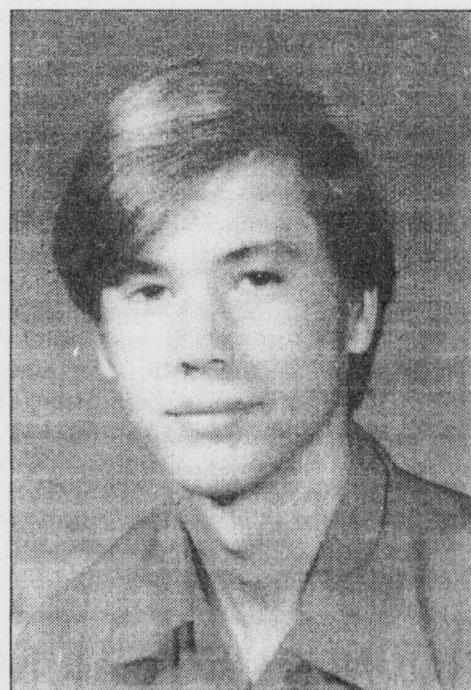
Dear Bag Lady: Talk to a lawyer about your legal rights and your financial situation. Have the lawyer put in writing that you can live in the house after Oliver dies. As it is, you help support Oliver in exchange for living rent-free. Only you can decide if the dubious pleasure of his company is worth your peace of mind.

Dear Annie: I am tired of co-workers borrowing my daily newspaper. It costs only 50 cents. Why can't they buy their own? When I suggested to one person that we alternate buying the newspaper, he never asked to read it again, nor did he come back to my office. Was I wrong? — Annoyed in Ottawa, Ontario

Dear Ottawa: No. Perhaps the office staff would be willing to chip in for a subscription to the Ottawa Sun that everyone could enjoy. If not, tell your co-workers you would be happy to give them your newspaper when you are finished with it.

Annie's Mailbox is written by Kathy Mitchell and Marcy Sugar, longtime editors of the Ann Landers column. Please e-mail your questions to anniesmailbox@comcast.net, or write to: Annie's Mailbox, P.O. Box 118190, Chicago, IL 60611. To find out more about Annie's Mailbox, and read features by other Creators Syndicate writers and cartoonists, visit the Creators Syndicate Web page at www.creators.com.

Nifty, Nifty Look Who's 50 !!



Happy Birthday Steve

Love Bon, Michelle and Dan
and The Nugents

White Family Reunion

MANSONVILLE

On Saturday, July 26, 2003 the 37th White Family Reunion took place at the home of Wayne and Helene Bedard, Mansonville, Quebec. The weather co-operated to make a very fine day. The odd sprinkle did not hinder the day's plans.

There were 33 people present coming from: Manchester, New Hampshire; St. Constant, North Hatley, Sutton, Waterloo, South Bolton, Highwater, Mansonville and Knowlton.

Keith Stickney asked the blessing. An abundance of food was displayed on the tables for everyone to enjoy.

The business meeting was opened by the president, Ruth Coates, with a warm welcome to all. The minutes, written and read by Linda Bedard, were approved. The financial report was given.

Since last meeting, there were five births recorded. Merle Bedard was the oldest lady present and had the largest family present. Walter Smithers was the oldest gentleman present. Luke Bedard, son of Lynn Chapman and Jason Bedard, was the youngest present at 17 days old. Keith, Linda, Kristen, Sara and Rachel traveled the greatest distance from Manchester, New Hampshire. Doris Cameron is the only person present with perfect attendance.

Ruth Coates brought in a mini cream and pitcher set which was her mother's for everyone to view. Bertha Smithers had some pictures from past White reunions for people to see. Doris Cameron read a poem she received from Earle White of British Columbia about all the uses of flour sacks. Ruth Coates told a story about her grandma MacDonald making a dress and blumers out of flour sacks after they had been dyed green. She was then all dressed up.

Sara Stickney will be getting married on August 1, 2003.

Ruth Coates asked for articles to be brought in for next year. Anything old or of interest.

Walter and Bertha Smithers sang several choruses which were enjoyed. The next White Family Reunion will be held on July 31, 2004 at the home of Wayne and Helen Bedard's. After the meeting was adjourned, some games organized by Darrell Smithers and Linda Bedard were played. These included ping pong ball carrying, horseshoes, bean bag, ball in bucket and others. Young and old were encouraged to participate. Prizes were presented to the winners. A good time was enjoyed by all.

Submitted by
Linda Bedard, secretary

CELEBRITY CIPHER

by Luis Campos

Celebrity Cipher cryptograms are created from quotations by famous people, past and present. Each letter in the cipher stands for another. Today's clue: K equals Y

"BTV OMDVFG N WNL'H DVMH
NGV, BTV AVBBVG TV CDNKH
MZDY — FB'H NDWZHB N DNJ."
— T.M. JVDDH

PREVIOUS SOLUTION — "A farm is an irregular patch of nettles bounded by short-term notes, containing a fool and his wife." — S.J. Perelman
(c) 2003 by NEA, Inc. 8-25

KIT N' CARLYLE



HERMAN



"Where are you hopping off to?"

ALLEY OOP



ARLO & JANIS



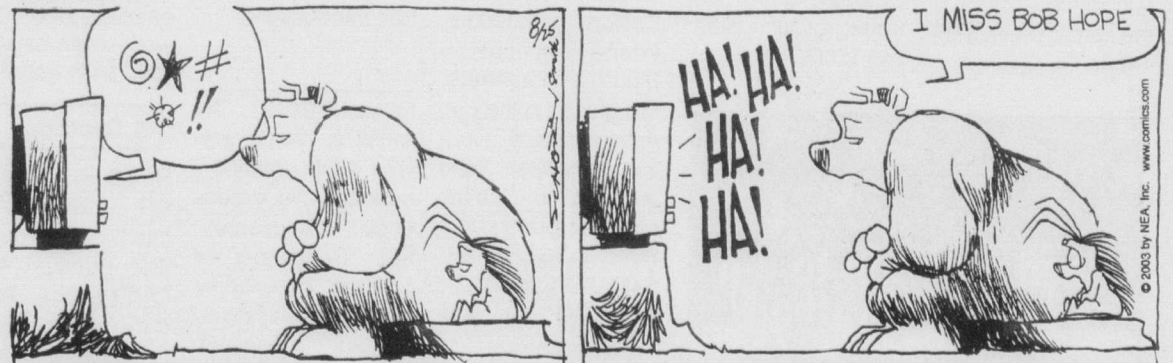
THE BORN LOSER



FOR BETTER OR FOR WORSE



GRIZWELLS



SOUP TO NUTS



CALL SHERBROOKE: (819) 569-9525 BETWEEN 8:30 A.M. AND 4:30 P.M.
E-MAIL: classad@sherbrookerecord.com
OR KNOWLTON: (450) 242-1188 BETWEEN 9:00 A.M. AND 4:00 P.M.

CLASSIFIED

DEADLINE: 12:30 P.M. ONE DAY PRIOR TO PUBLICATION
OR MAIL YOUR PREPAID CLASSIFIED ADS TO
THE RECORD, P.O. BOX 1200, SHERBROOKE, QUEBEC J1H 5L6

035 For Rent

**LENNOXVILLE
OXFORD RESIDENCE**
Pool • Private park
Secure • Near all services
94 Oxford St.
578-8488
103 Oxford St.
578-8589

107 OXFORD. 3 1/2, 5 1/2, double spaced living room and walk-in. Available now. Call (819) 823-7096.

HUNTINGVILLE - 5 minutes from Lennoxville. Newly renovated 3 1/2 apartment in private home, utilities included. Call (819) 564-1962.

LENNOXVILLE - 67 Queen. Attractive second floor 4 1/2, close to all services. Available October 1. Gas heat included. Ideal for seniors. (819) 563-5299.

LENNOXVILLE - Renovated apartments, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2. Pool. Close to town and buses. Includes hot water. (819) 823-5336.

STANSTEAD - Very spacious 7 1/2 room apartment, 2 garages included, main floor, balcony, sun deck, access to the land. (819) 876-1428.

100 Job Opportunities

URGENT!
Carriers wanted for:
STANSTEAD
AYER'S CLIFF
Delivery only (no collections)

If interested, please call

**THE
RECORD**

at (819) 569-9528
between 8:30 a.m.-4:30 p.m.
or leave a message.

035 For Rent

WATERVILLE - 4 bedroom charming cottage, semi-furnished, in rural setting on main road. 15 minutes to Sherbrooke. \$750. + utilities. For appointment, call (514) 697-8273 or (514) 953-8273.

036 Vacation Rentals

IN NOVA SCOTIA - Oceanfront cottage, all included. Available immediately, September and October. \$650. per week. Call (902) 243-2033.

100 Job Opportunities

100 Job Opportunities

\$CHOCOLATES\$. Deluxe quality chocolate. Summer's coming. Often imitated, never equaled. Since 1982. Sell chocolate bars and new products Make full \$\$\$\$. Fundraising services available. 1-800-383-3589.

BARMAID WANTED, 18-30 years, weekend shift. Call (450) 248-1177.

CABINET MANUFACTURER requires CNC Operators, Custom and Countertop Fabricators, Paint Finishers, Edgebanders, Assemblers & Cabinet Installers. Send resumes to CabTec Manufacturer, 1333 Park St., Regina, SK, S4N 2E8. Call (306) 721-5545 or fax (306) 721-4423.

HOMEWORKERS WANTED. \$529.27 weekly. Process mail or assemble products at home. (416) 703-5655, 24 hour message. www.TheHomeJob.ca or write: Consumer 599B Yonge St. #259-430, Toronto, ON. M4Y 1Z4.

100 Job Opportunities

100 Job Opportunities

DECORATING, entertaining, cooking, celebrating & so much more! Enjoy it all with Home & Gift Collection, Canada's premier home party company. We're expanding in your area and looking for new Consultants. Wonderful earnings, exceptional products, affordable prices, no deliveries or money collection. Visit us at www.homeandgift-collection.com or call 519-258-7905 for free information.

VOLUNTEER IN AFRICA. Work with HIV/ AIDS orphans / outreach. No experience necessary. Start September or October. Fees apply / scholarships. Contact josefin@humana.org or call 1-413-281-8779, www.humana.org.

135 Child Care

BABYSITTER with experience to take care of children (6 months and 2.5 years) in Fleurimont, day-time on occasional basis. Call (819) 820-8880.

140 Professional Services

MAKING PRO-JECTS work! Project development & management, creative producing, marketing strategy, coordination, budgeting, & team leadership. Project experience in business and community organizations. Available on contract, onsite/off-site. Email: info@northern-crown.com or call Mike at (819) 345-5772.

145 Miscellaneous Services

DAN'S SERVICE - Service on household appliances: washers, dryers, stoves, refrigerators, etc. Tel. (819) 822-0800.

LENNOXVILLE PLUMBING. Domestic repairs and water refiners. Call Norman Walker at (819) 563-1491.

LOOKING TO INCORPORATE? Save \$\$\$\$. Incorporations starting at \$450. Also available: minute book, GST/QST numbers, name searches. Easy and simple. Call IncorpDirect Inc. (450) 292-0550.

TONY THE PAINTER will do painting and handy work. Free estimate. Call (819) 846-1763.

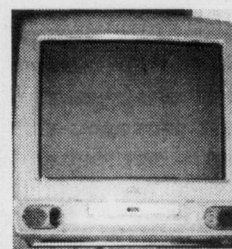
150 Computers

NEED A COMPUTER... don't have cash? The original IBM Pentium 4 PC for \$1 a Day! No \$\$\$ down! Fast delivery! Free digital camera! Call now! Toll-free 1-866-259-1171. www.dollaraday.com

Looking for a job or qualified personnel? Consult our Classified ads!

150 Computers

ARE COMPUTERS ESSENTIAL to your Business? Onsite Computer repair and upgrades, Network design and installation, Small Business Servers, and Training. Hourly rates or monthly service retainers starting at \$150. per month including Guaranteed Response Time. Entrust your technology with the consultants and technicians who know, and care! Serving the entire Eastern Townships, Centre du Québec, and Montérégie. Call today: (819) 345-5772, (819) 879-6579 or email: info@northern-crown.com.



Have a computer to sell? Make your classified stand out. For **\$10.00** more per day, run a **photo** with your classified! Deadline: 2 days before publication. Drop by our office in Sherbrooke or Knowlton. **(819) 569-9525.**

155 Travel

TIME SHARE RESALES, Rii@Stroman, Since 1979. Buy, Sell, Rent, Exchange. World Wide Selection. Call now! 1-800-201-0864.

190 Cars For Sale

2000 CHRYSLER INTREPID, completely equipped, 64,000 miles. \$8,800. Call (819) 845-4256.

205 Campers-trailers

1991 VIKING TENT TRAILER, new tires, new awning, vinyl sides (not canvas), 8 ft. box, sleeps 5-6, easy to tow. \$1,800. Call (819) 842-3077.

275 Antiques

A L'ETAGE open daily 10 a.m. to 5 p.m., Sundays noon to 5 p.m., closed Tuesdays. All kinds of collectibles, antiques, depression glass and many assorted items. 144 Foster St., Foster. (450) 539-2303.

WE BUY from the past for the future, one item or a household, attic or basement, shed or garage. We like it all, give us a call. BluBarn Antiques (819) 884-2151, (819) 837-2680.

375 Construction

B. SALTER CONSTRUCTION, Licensed General Contractor. Custom building, renovations, roofing, repairs. Tel. (819) 569-0841 or (819) 564-6823. RBQ #1436-8443-59.

425 Bus. Opportunities

CANDY ROUTE

(Many Success Stories)
(\$4K-\$8K Month/Proven)
www.uturncanada.com

AMERICAN-BASED COMPANY expanding into Quebec is looking for executive and business representatives. Get a head start and help us launch our company. Call 450-621-0528.

DIRECT FROM MANUFACTURE!

All cash candy route... Do you earn \$800 a day? 30 machines - all for \$9,995. (U.S.). 1-800-998-VEND.

430 Personal

MYSTICAL CONNECTIONS. Top Psychic Service! The very best! Only \$2.99 min. Love, Money, Life? 24 hours, 7 days. 18+. 1-900-677-5872 or 1-877-478-4410 Visa, MC, Cash. www.mysticalconnections.ca

440 Miscellaneous

DISCOUNT HOME PHONE? Start today only \$29.99 includes up to 200 minutes of long distance. Free call 1-888-268-6526 or visit: www.speedy-connects.com.

TRAVELING TO U.S.A.? Entering with a criminal record may result in arrest, deportation or vehicle seizure. Solution? Call for a free information booklet. Call 1-800-661-5554. www.pardonservicescanada.com

RATES

Minimum charge \$6.50 per day for 20 words or less; 25¢ per additional word. Discounts for prepaid consecutive insertions without copy change 4 to 20 insertions - less 10%
21 insertions - less 20%
#84 Found - 3 consecutive days - no charge
Use of "Record Box" for replies is \$4.00 per week.

We accept Visa & MasterCard

DEADLINE: 12:30 p.m. working day previous to publication. Classified ads must be prepaid.

Thank You For Checking

Please look over your ad the first day it appears making sure it reads as you requested, as The Record cannot be responsible for more than one insertion.

Need a reason to run or walk a marathon?

We'll give you 4 million.

More than four million Canadians have arthritis. Find out how you can help by participating in marathons around the world. Train. Travel. Triumph.



For more information, call 1-800-321-1433 or visit us at www.arthritis.ca/jointsinmotion

St. James Guild

FOSTER

August 6th, members met at the home of Nellie Williams for lunch at

Your Birthday

Monday, Aug. 25, 2003

It's quite possible that you will meet someone and develop a relationship that could prove to be of considerable worth in the year ahead. It won't happen by magic — you'll cultivate the friendship in ways that can produce benefits.

VIRGO (Aug. 23-Sept. 22) — Disappointment can be expected today if you think that everything will fall into your lap without expending any energy. You must be prepared to work for what you hope to gain.

LIBRA (Sept. 23-Oct. 23) — Your camouflaging basic facts when conversing with friends today will be easily detected. They'll see right through your cover-up and resent your thinking that they are too dumb to figure things out.

SCORPIO (Oct. 24-Nov. 22) — Self-doubts can be your biggest enemy today in achieving success in the business world. If you don't believe in

noon. After lunch, Frances and the ladies thanked Nellie for the most delicious lunch she had served.

yourself or your abilities, why should anyone else believe in you?

SAGITTARIUS (Nov. 23-Dec. 21) — Don't put all your eggs in one basket today. If you get caught off guard and experience confusion, you'll have nothing left to fall back on. Alternate plans should be a necessity.

CAPRICORN (Dec. 22-Jan. 19) — The only way something profitable can develop for you today from a joint venture is to be very astute in the way you handle the people involved. If they detect a bit of caginess, they'll renege.

AQUARIUS (Jan. 20-Feb. 19) — If someone you dislike appears to be getting more attention than you think she or he deserves at a social gathering today, don't make yourself look bad by reacting in a jealous manner.

PISCES (Feb. 20-March 20) — This is not one of those days when you can't divide your time between work and pleasure. It has to be all work and no play if you have any hopes of accomplishing your goals.

ARIES (March 21-April 19) — Overhearing a conversation in which pals

Frances Johnson, president, called the meeting to order and everyone repeated the usual prayers, followed by

are gossiping about a friend who's not around should be cause for concern. Those who talk about one person talk about you as well when you're not there.

TAURUS (April 20-May 20) — A single twig can be easily snapped, but a bundle of twigs tied together is nearly impossible to break. Stand together as a family unit today if one member is being attacked by an outsider.

GEMINI (May 21-June 20) — What you say to others today must be backed up with sincerity or else you could be labeled disingenuous and deceitful. When people can't trust you, they cease to be friends.

CANCER (June 21-July 22) — Proceed cautiously in all your financial dealings today — your thinking could be a little fuzzy for the next couple of days. When it doubt, check things out and ask a lot of questions.

LEO (July 23-Aug. 22) — If you have to deal with someone today whom you know to be envious of you, don't tell this person more about yourself than you need to.

the roll call, nine members and two visitors present. The meeting of the June meeting were read, and accepted as read.

May Banks gave the treasurer's report.

Muriel Whitehead gave the correspondence report. Thinking of you cards had been sent to Adeline Jones and Betty Ann Kirby. A get well card to Suzy Allen. Thank you cards had been received from Norma McAuley and Doug Banks.

Collection was taken.

No new business at this time.

Frances and the ladies thanked Nellie for her kind hospitality.

Elvia Johnson offered to be hostess for the next Guild meeting, Sept. 10th, in the church hall. Frances adjourned the meeting, seconded by Elvia Johnson. Everyone repeated the benediction.

Stella Mizener, secretary

CROSSWORD

ACROSS

- 1 Lively
- 5 Phone message
- 9 Standee's handgrip
- 14 Jai _
- 15 Curved molding
- 16 Ingenuous
- 17 Not number one on stage?
- 20 Aromatic compounds
- 21 Word in an octagon
- 22 Aardvark's snack
- 23 Prognosticator
- 25 Eyes, poetically
- 27 L.A. clock setting
- 30 Part of a process
- 32 Ordeals
- 36 Coup d' _
- 38 Ancient country in the Pelopon-

nesus

- 40 Snowy dwelling
- 41 Not number one on base?
- 44 Old hag
- 45 Restrain
- 46 Sector
- 47 Pictures in pictures
- 49 _ Alto, CA
- 51 " _ Doubtfire"
- 52 Cotton-tipped cleaner
- 54 High-grade cotton
- 56 Pompous fool
- 59 Popular cookie
- 61 In abundance
- 65 Not number one in the ring?
- 68 Camera name
- 69 Euphemistic oath
- 70 Exile isle

- 71 Parts of pipes
- 72 Withered
- 73 Scandinavian rugs

DOWN

- 1 Unsolicited ms. enclosure
- 2 Also
- 3 Engrossed
- 4 Egad!
- 5 Stayed in?
- 6 Writer's rep.
- 7 Oahu garlands
- 8 Slowly, musically
- 9 Hat style
- 10 Tic-toe tie
- 11 Ms. Moreno
- 12 Severn feeder
- 13 Sassy
- 18 Mining products
- 19 "The Day the Earth Stood Still" robot

- 24 Artifact
- 26 Rho-tau separator
- 27 "GoodFellas" co-star
- 28 Severe
- 29 Tex-Mex order
- 31 Poster
- 33 Frighten
- 34 Recluse
- 35 Soft drinks
- 37 Shades
- 39 Discard
- 42 Complex systems
- 43 Bind

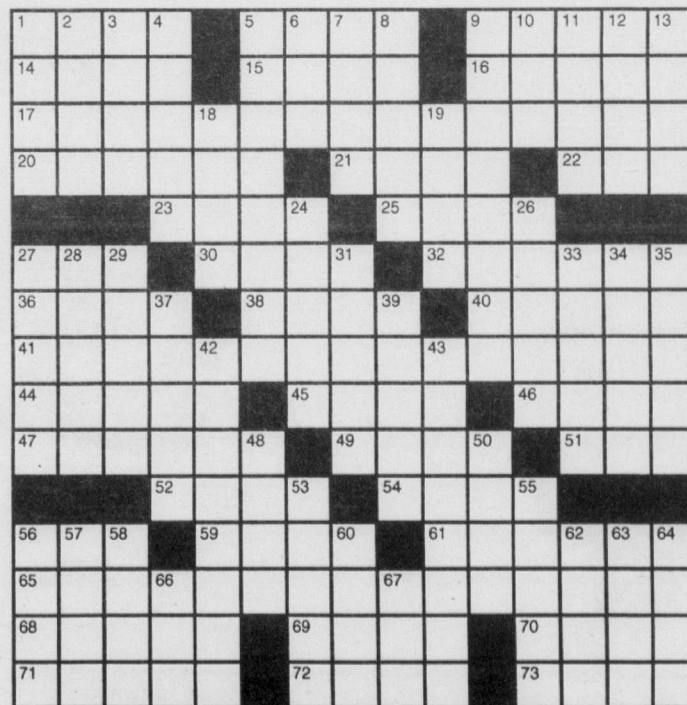
- 48 Delhi dress
- 50 _ Khayyam
- 53 Deflects
- 55 Take in pants, for example
- 56 Invites
- 57 Predicament
- 58 Marquis de _
- 60 Fairy-tale brute
- 62 Simply
- 63 McEntire sitcom
- 64 Time periods
- 66 Lamb's father
- 67 On a _ with

Saturday's Puzzle Solved

M	I	A	S	M	A	B	R	A	V	A	D	O	S
O	M	E	L	E	T	L	E	G	A	L	I	S	T
U	P	R	I	S	E	E	V	A	N	E	S	C	E
S	E	A	M	S	E	M	O	T	E	R	U	E	
S	A	T	E	X	I	L	E	P	U	L	P		
E	C	O	N	O	M	I	S	T	S	O	P	A	L
S	H	R	E	W	I	S	H	M	E	T	R	E	
B	E	G	U	N	M	A	H	A	R	A	N	I	
R	E	E	L	P	R	O	T	O	T	Y	P	E	S
U	R	S	A	H	O	L	E	S	A	S			
S	I	T	S	O	L	I	D	B	A	N	T	U	
H	E	A	L	A	B	L	E	M	O	R	A	L	E
E	S	P	A	L	I	E	R	R	A	N	G	E	R
S	T	O	C	K	A	D	E	S	T	E	E	D	S

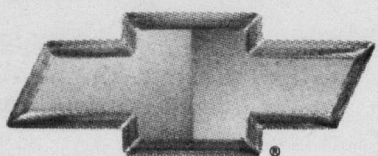
(C)2003 Tribune Media Services, Inc.
All rights reserved.

8/25/03

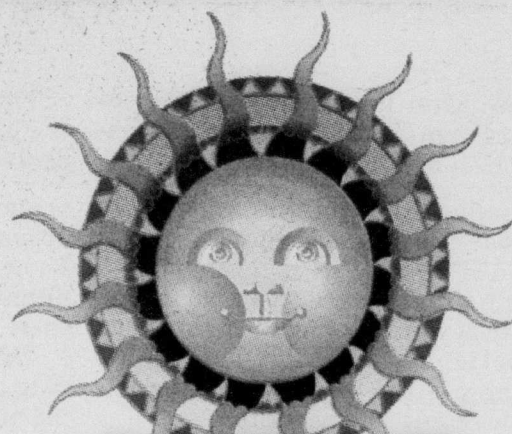


By Philip J. Anderson
Portland, OR

8/25/03



CHEVROLET.



GREAT GM CLEARANCE



0%

**PURCHASE FINANCING
FOR 60 MONTHS***

PLUS

\$1000 off*

**WHEN YOU BUY, FINANCE
OR LEASE VIRTUALLY
ANY NEW 2003 CHEVROLET
AND OLDSMOBILE**



CHEVROLET CAVALIER



CHEVROLET VENTURE



CHEVROLET MALIBU



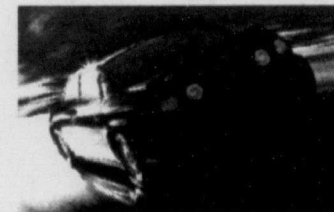
CHEVROLET AVALANCHE



Oldsmobile ALERO



CHEVROLET TRACKER



CHEVROLET IMPALA

GET MORE.



Chevrolet Dealers' Association of Quebec recommends consumers read the following information. Limited time retail offers apply to most new 2003 models in stock with purchase or lease. Models shown are for illustration purposes only. Subject to GMAC credit approval. Registration fees associated with publication at the movable property registry and duties payable on delivery. *\$1,000 credit is inclusive of applicable taxes. *0% purchase financing available on most models, for up to 60-month terms. Financing example of \$10,000 at 0%: 60 payments of \$166.67, interest cost \$0, total financing cost \$10,000. Purchase financing and \$1,000 rebate (taxes included) offer do not apply to 2004 models, Chevrolet Corvette, full-size vans-passenger-cargo/cutaway and series C trucks 4500/5500. \$1,000 rebate (taxes included) offer does not apply to 2004 models, Chevrolet Silverado Regular and Extended Cab 2500/3500 (non C6P), Chevrolet Silverado Crew Cab and chassis cabs 2500/3500, and Chevrolet Silverado 3500 HD Chassis Cabs (Carryover Style). These exclusive offers cannot be combined with any other purchase/lease incentive offer, except GM Card, Graduate and GM Mobility programs. Dealers are free to set individual prices. Dealer trade may be required.

For the latest information, drop by your local dealer, visit gmcanada.com, or call 1 800 GM-DRIVE.